



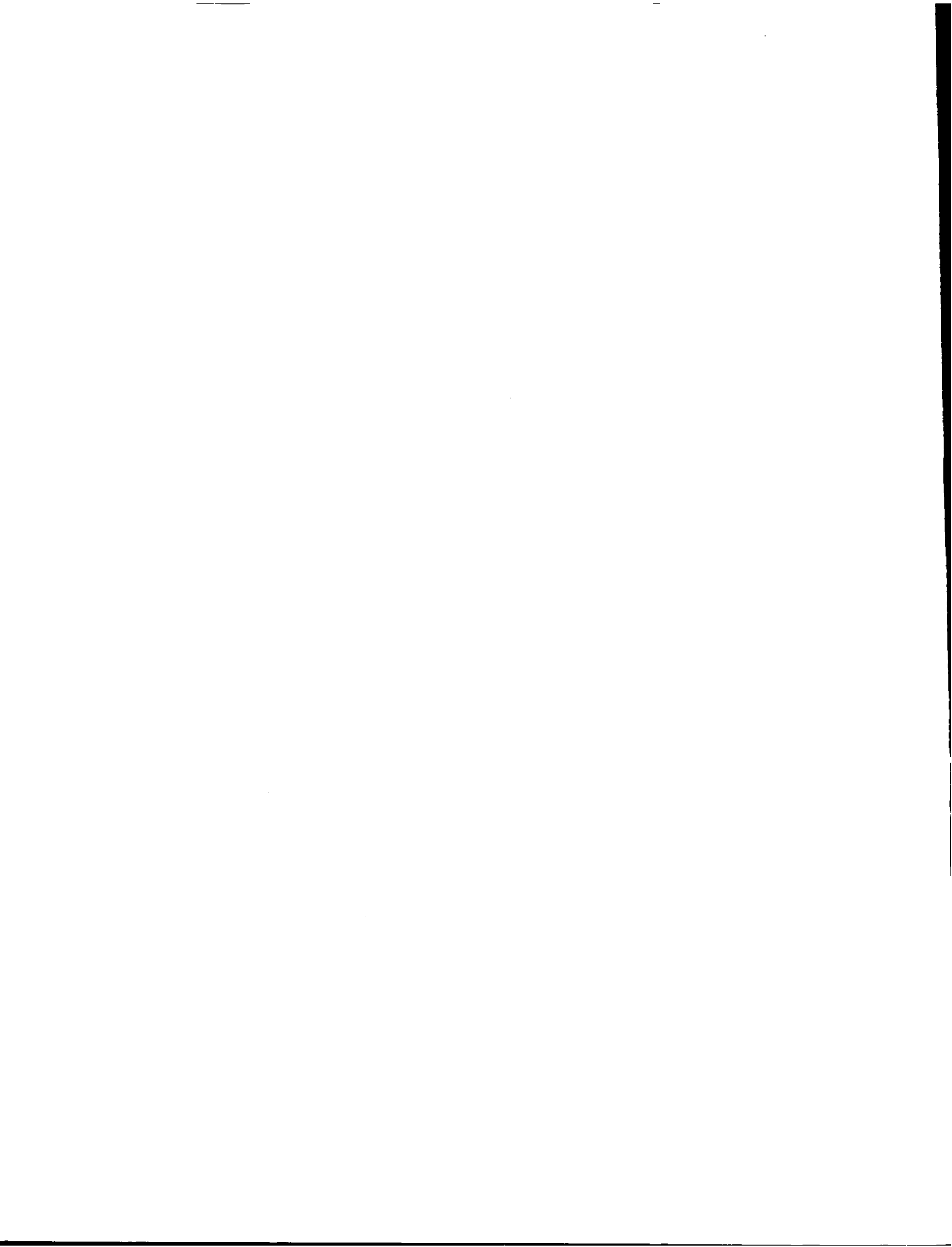
**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
September 1985

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de septembre 1985

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1987



CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR SEPTEMBER 1985

BELGIUM	4	31871, 31872, 31874, 31875
BLEU	1	31873
BRAZIL	10	31860, 31862, 31863, 31864, 31865, 31866, 31867, 31868, 31869, 31870
GERMANY, FED. REP.	52	31805, 31806, 31807, 31808, 31809, 31810, 31811, 31812, 31813, 31814, 31815, 31816, 31817, 31818, 31819, 31820, 31821, 31822, 31823, 31824, 31825, 31826, 31827, 31828, 31829, 31830, 31831, 31832, 31833, 31834, 31835, 31836, 31837, 31839, 31840, 31841, 31842, 31843, 31844, 31845, 31846, 31847, 31848, 31849, 31850, 31851, 31852, 31853, 31854, 31855, 31856, 31857
IDA	1	31804
MEXICO	2	31858, 31859
PAKISTAN	1	31838
SPAIN	6	31797, 31798, 31799, 31800, 31801, 31803
USA	2	31802, 31861
TOTAL	79	CERTIFICATES Nos. 31797 to 31875

DATED: 22 OCTOBER 1987

SENT ON: 22 OCTOBER 1987

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered: Nos. 23501 to 23577 . . .	513
PART II. Original treaties and international agreements filed and recorded: No. 934	527
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	528
CORRIGENDA AND ADDENDA to the <u>Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	547
CUMULATIVE (1985) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	549
CUMULATIVE (1985) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	565
RECAPITULATIVE TABLES of Agreements in PART I and in PART II for 1985	575

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés : Nos 23501 à 23577	513
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits : No 934	527
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	528
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS au <u>Relevé des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	547
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1985) par sujet et par partie	577
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1985) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription .	593
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords en PARTIE I et en PARTIE II pour 1985	603

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the *United Nations Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1985

Nos. 23501 to 23577

No. 23501. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) AND SAINT LUCIA:

Project Agreement--Geothermal Exploration Project (with designation of authority by Saint Lucia, letter of agreement and amending letter). Signed at Castries on 9 July 1985

Came into force on 9 September 1985, the date on which the Fund dispatched to the Government of Saint Lucia a notice confirming the approval of the United Nations Development Programme administrator referred to in section 11.01 (i) and its acceptance of the certificate required by section 11.01 (ii), in accordance with section 11.02.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 9 September 1985.

See article 8.03 (b) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 23502. SPAIN AND ROMANIA:

Agreement concerning scientific and technical collaboration and co-operation in the field of agriculture (with annexes). Signed at Madrid on 2 December 1977

Came into force provisionally on 2 December 1977 by signature, and definitively on 28 August 1978, the date of the last of the notifications by which the Parties confirmed its approval, in accordance with article VI.

Authentic texts: Spanish and Romanian.
Registered by Spain on 10 September 1985. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 23503. SPAIN AND COLOMBIA:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Madrid on 27 June 1979

Came into force on 20 December 1980, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XI.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 10 September 1985.

No. 23504. SPAIN AND COLOMBIA:

Agreement on technical assistance concerning the modernization and development of internal trade, supplementary to the Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Medellín, Colombia, on 27 October 1984

Came into force on 14 June 1985, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XII.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 10 September 1985.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1985

Nos 23501 à 23577

No 23501. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES) ET SAINTE-LUCIE :

Accord relatif au projet--Projet relatif à l'exploration géothermique (avec désignation d'autorité par Sainte-Lucie, lettre d'accord et avenant). Signé à Castries le 9 juillet 1985

Entré en vigueur le 9 septembre 1985, date à laquelle le Fonds a avisé le Gouvernement saint-lucien de l'approbation de l'administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement mentionnée au paragraphe 11.01 i) et de son acceptation du certificat requis au paragraphe 11.01 ii), conformément au paragraphe 11.02.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 9 septembre 1985.

Voir article 8.03, paragraphe b), pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 23502. ESPAGNE ET ROUMANIE :

Accord relatif à la collaboration et à la coopération scientifique et technique en matière d'agriculture (avec annexes). Signé à Madrid le 2 décembre 1977

Entré en vigueur à titre provisoire le 2 décembre 1977 par la signature, et définitivement le 28 août 1978, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties ont confirmé son approbation, conformément à l'article VI.

Textes authentiques : espagnol et roumain.
Enregistré par l'Espagne le 10 septembre 1985. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 23503. ESPAGNE ET COLOMBIE :

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Madrid le 27 juin 1979

Entré en vigueur le 20 décembre 1980, date à laquelle les Parties se sont notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article XI.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 10 septembre 1985.

No 23504. ESPAGNE ET COLOMBIE :

Accord d'assistance technique relatif à la modernisation et au développement du commerce intérieur, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Medellín (Colombie) le 27 octobre 1984

Entré en vigueur le 14 juin 1985, date à laquelle les Parties se sont notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article XII.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 10 septembre 1985.

No. 23505. SPAIN AND POLAND:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation.
Signed at Madrid on 15 November 1979

Came into force on 20 January 1981, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the internal legal requirements, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: Spanish and Polish.
Registered by Spain on 10 September 1985.

No. 23506. SPAIN AND UNITED STATES OF AMERICA:

General Security of classified Military Information Agreement
(with protocol). Signed at Washington on 12 March 1984

Came into force on 12 March 1984 by signature, in accordance with article 10 (a).

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Spain on 10 September 1985.

No. 23507. SPAIN AND CHINA:

Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of consulates in Barcelona and in Shanghai.
Madrid, 15 November 1984

Came into force on 26 June 1985, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Chinese and Spanish.
Registered by Spain on 10 September 1985.

No. 23508. CANADA:

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Done at New York on 10 September 1985

The Declaration was deposited with the Secretary-General of the United Nations on 10 September 1985, to take effect on the same date.

Authentic texts: English and French.
Registered ex officio on 10 September 1985.

No. 23509. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

* Development Credit Agreement--Flood Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 May 1985

Came into force on 5 June 1985, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 11 September 1985.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 23505. ESPAGNE ET POLOGNE :

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Madrid le 15 novembre 1979

Entré en vigueur le 20 janvier 1981, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol et polonais.
Enregistré par l'Espagne le 10 septembre 1985.

No 23506. ESPAGNE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif à la sécurité générale des renseignements militaires secrets (avec protocole). Signé à Washington le 12 mars 1984

Entré en vigueur le 12 mars 1984 par la signature, conformément à l'article 10, alinéa a.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par l'Espagne le 10 septembre 1985.

No 23507. ESPAGNE ET CHINE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'établissement de consulats à Barcelone et à Shanghai.
Madrid, 15 novembre 1984

Entré en vigueur le 26 juin 1985, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : chinois et espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 10 septembre 1985.

No 23508. CANADA :

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Faite à New York le 10 septembre 1985

La Déclaration a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 10 septembre 1985, pour prendre effet à cette même date.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré d'office le 10 septembre 1985.

No 23509. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

* Contrat de crédit de développement--Projet relatif au relèvement des régions affectées par les inondations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 mai 1985

Entré en vigueur le 5 juin 1985, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 11 septembre 1985.

Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 23510. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PAPUA NEW GUINEA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Port Moresby on 2 December 1981

Came into force provisionally on 2 December 1981 by signature, and definitively on 17 December 1981, the date on which the Government of the Federal Republic of Germany was notified of the completion of Papua New Guinea's national requirements, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23511. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND TOGO:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Lomé on 16 May 1983

Came into force on 16 May 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23512. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND COSTA RICA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at San José on 30 September 1983

Came into force on 2 January 1985, the date on which the Government of Costa Rica notified the Government of the Federal Republic of Germany of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Spanish.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23513. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NIGER:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Niamey on 25 November 1983

Came into force on 25 November 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23514. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND JAMAICA:

Agreement regarding technical co-operation (with annex). Signed at Kingston on 2 December 1983

Came into force on 2 December 1983 by signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: German and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23515. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PHILIPPINES:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Manila on 8 December 1983

Came into force on 8 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23510. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE :

Accord de coopération financière. Signé à Port Moresby le 2 décembre 1981

Entré en vigueur à titre provisoire le 2 décembre 1981 par la signature, et à titre définitif le 17 décembre 1981, date à laquelle le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a été notifié de l'accomplissement des procédures nationales de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23511. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET TOGO :

Accord de coopération financière. Signé à Lomé le 16 mai 1983

Entré en vigueur le 16 mai 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23512. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET COSTA RICA :

Accord de coopération financière. Signé à San José le 30 septembre 1983

Entré en vigueur le 2 janvier 1985, date à laquelle le Gouvernement du Costa Rica a notifié au Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et espagnol.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23513. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET NIGER :

Accord de coopération financière. Signé à Niamey le 25 novembre 1983

Entré en vigueur le 25 novembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23514. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET JAMAIQUE :

Accord de coopération technique (avec annexe). Signé à Kingston le 2 décembre 1983

Entré en vigueur le 2 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23515. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PHILIPPINES

Accord de coopération financière. Signé à Manille le 8 décembre 1983

Entré en vigueur le 8 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23516. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PHILIPPINES:

Agreement concerning financial co-operation--Loan to meet foreign exchange costs (with annex). Signed at Manila on 3 August 1984

Came into force on 3 August 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23516. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :

Accord de coopération financière--Prêt pour faire face aux coûts des devises étrangères (avec annexe). Signé à Manille le 3 août 1984

Entré en vigueur le 3 août 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23517. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PHILIPPINES:

Agreement concerning financial co-operation--Loans for various projects. Signed at Manila on 3 August 1984

Came into force on 3 August 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23517. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :

Accord de coopération financière--Prêts pour divers projets. Signé à Manille le 3 août 1984

Entré en vigueur le 3 août 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23518. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND IVORY COAST:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Abidjan on 9 December 1983

Came into force on 9 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23518. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET COTE D'IVOIRE :

Accord de coopération financière. Signé à Abidjan le 9 décembre 1983

Entré en vigueur le 9 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23519. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND COMOROS:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Moroni on 10 December 1983

Came into force on 10 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23519. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET COMORES :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Moroni le 10 décembre 1983

Entré en vigueur le 10 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23520. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LIBERIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Monrovia on 16 December 1983

Came into force on 16 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23520. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LIBERIA :

Accord de coopération financière. Signé à Monrovia le 16 décembre 1983

Entré en vigueur le 16 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23521. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LIBERIA:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Monrovia on 31 December 1984

Came into force on 31 December 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23521. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LIBERIA :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Monrovia le 31 décembre 1984

Entré en vigueur le 31 décembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23522. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PERU:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Lima on 22 December 1983

Came into force on 22 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23522. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PEROU :

Accord de coopération financière. Signé à Lima le 22 décembre 1983

Entré en vigueur le 22 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23523. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PERU:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Lima on 9 January 1984

Came into force on 9 January 1984 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23523. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PEROU :

Accord de coopération financière. Signé à Lima le 9 janvier 1984

Entré en vigueur le 9 janvier 1984 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23524. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PERU:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Lima on 30 May 1984

Came into force on 30 May 1984 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23524. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PEROU :

Accord de coopération financière. Signé à Lima le 30 mai 1984

Entré en vigueur le 30 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23525. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:

Agreement concerning financial co-operation--Fund for Studies and Experts III. Signed at Nairobi on 28 December 1983

Came into force on 28 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23525. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :

Accord de coopération financière--Fonds pour le financement d'études et d'assistance techniques (Phase III). Signé à Nairobi le 28 décembre 1983

Entré en vigueur le 28 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23526. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:

Agreement concerning financial co-operation--Loan to meet foreign exchange costs resulting from the purchase of goods (with annex). Signed at Nairobi on 28 December 1983

Came into force on 28 December 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23526. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :

Accord de coopération financière--Prêt pour faire face aux dépenses en devises afférentes à l'achat de marchandises (avec annexe). Signé à Nairobi le 28 décembre 1983

Entré en vigueur le 28 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23527. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:

Agreement concerning financial co-operation--Kiambera Hydro-Electric Power Station. Signed at Nairobi on 27 July 1984

Came into force on 27 July 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23527. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :

Accord de coopération financière--Centrale hydro-électrique de Kiambera. Signé à Nairobi le 27 juillet 1984

Entré en vigueur le 27 juillet 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23528. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:

Agreement concerning financial co-operation--Loan to meet foreign exchange costs resulting from the purchase of goods (with annex). Signed at Nairobi on 27 July 1984

Came into force on 27 July 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23529. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Bonn on 19 January 1984

Came into force on 19 January 1984 by signature, in accordance with article 9.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23530. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dar es Salaam on 3 December 1984

Came into force on 3 December 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23531. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SUDAN:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Khartoum on 5 April 1984

Came into force on 5 April 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23532. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LESOTHO:

Agreement concerning financial co-operation--Fund for Studies and Experts III. Signed at Maseru on 18 April 1984

Came into force on 18 April 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23533. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LESOTHO:

Agreement concerning financial co-operation--Immediate Sewerage and Refuse Disposal Measures in 13 Villages. Signed at Maseru on 18 April 1984

Came into force on 18 April 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23528. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :

Accord de coopération financière--Prêt pour faire face aux dépenses en devises afférentes à l'achat de marchandises (avec annexe). Signé à Nairobi le 27 juillet 1984

Entré en vigueur le 27 juillet 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23529. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Bonn le 19 janvier 1984

Entré en vigueur le 19 janvier 1984 par la signature, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23530. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Dar es-Salaam le 3 décembre 1984

Entré en vigueur le 3 décembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23531. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SOUDAN :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Khartoum le 5 avril 1984

Entré en vigueur le 5 avril 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23532. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LESOTHO :

Accord de coopération financière--Fonds pour le financement d'études techniques (Phase III). Signé à Maseru le 18 avril 1984

Entré en vigueur le 18 avril 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23533. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LESOTHO :

Accord de coopération financière--Mesures urgentes concernant l'évacuation des eaux usées et des ordures dans 13 villages. Signé à Maseru le 18 avril 1984

Entré en vigueur le 18 avril 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23534. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND GUINEA:

Agreement concerning financial co-operation--Power Supply for Conakry. Signed at Conakry on 23 April 1984

Came into force on 23 April 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23534. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET GUINEE :

Accord de coopération financière--Approvisionnement de Conakry en électricité. Signé à Conakry le 23 avril 1984

Entré en vigueur le 23 avril 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23535. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND GUINEA:

Agreement concerning financial co-operation--Telex Center at Conakry. Signed at Conakry on 23 April 1984

Came into force on 23 April 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23535. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET GUINEE :

Accord de coopération financière--Central telex à Conakry. Signé à Conakry le 23 avril 1984

Entré en vigueur le 23 avril 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23536. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND HAITI:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Port-au-Prince on 8 May 1984

Came into force on 8 May 1984 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23536. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET HAITI :

Accord de coopération financière. Signé à Port-au-Prince le 8 mai 1984

Entré en vigueur le 8 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23537. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND HAITI:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Port-au-Prince on 9 January 1985

Came into force on 9 January 1985 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23537. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET HAITI :

Accord de coopération financière. Signé à Port-au-Prince le 9 janvier 1985

Entré en vigueur le 9 janvier 1985 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23538. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND HONDURAS:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Tegucigalpa on 8 May 1984

Came into force on 8 May 1984 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23538. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET HONDURAS :

Accord de coopération financière. Signé à Tegucigalpa le 8 mai 1984

Entré en vigueur le 8 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23539. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND HONDURAS:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Tegucigalpa on 25 October 1984

Came into force on 25 October 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23539. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET HONDURAS :

Accord de coopération financière. Signé à Tegucigalpa le 25 octobre 1984

Entré en vigueur le 25 octobre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23540. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MOZAMBIQUE:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Maputo on 17 May 1984

Came into force on 17 May 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23541. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MALAWI:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Lilongwe on 18 May 1984

Came into force on 18 May 1984 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23542. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PAKISTAN:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Islamabad on 29 May 1984

Came into force on 29 May 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23543. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BURKINA FASO:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Ouagadougou on 29 June 1984

Came into force on 29 June 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23544. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SOMALIA:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Mogadiscio on 30 June 1984

Came into force on 30 June 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Somali and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No. 23545. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SRI LANKA:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Bonn on 18 July 1984

Came into force on 18 July 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23540. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MOZAMBIQUE :

Accord de coopération financière. Signé à Maputo le 17 mai 1984

Entré en vigueur le 17 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23541. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MALAWI :

Accord de coopération financière. Signé à Lilongwe le 18 mai 1984

Entré en vigueur le 18 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23542. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PAKISTAN :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Islamabad le 29 mai 1984

Entré en vigueur le 29 mai 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23543. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BURKINA FASO :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Ouagadougou le 29 juin 1984

Entré en vigueur le 29 juin 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23544. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SOMALIE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Mogadishu le 30 juin 1984

Entré en vigueur le 30 juin 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, somali et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No 23545. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SRI LANKA :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Bonn le 18 juillet 1984

Entré en vigueur le 18 juillet 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23546. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MANO RIVER UNION:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Freetown on 6 August 1984

Came into force on 6 August 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23546. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET UNION DU FLEUVE MANO :

Accord de coopération financière. Signé à Freetown le 6 août 1984

Entré en vigueur le 6 août 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23547. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND ZAMBIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Lusaka on 9 August 1984

Came into force on 9 August 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23547. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET ZAMBIE :

Accord de coopération financière. Signé à Lusaka le 9 août 1984

Entré en vigueur le 9 août 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23548. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND CONGO:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Brazzaville on 25 August 1984

Came into force on 25 August 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23548. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET CONGO :

Accord de coopération financière. Signé à Brazzaville le 25 août 1984

Entré en vigueur le 25 août 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23549. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BURMA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Rangoon on 14 September 1984

Came into force on 14 September 1984 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German, English and Burmese.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23549. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BIRMANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Rangoon le 14 septembre 1984

Entré en vigueur le 14 septembre 1984 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand, anglais et birman.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23550. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND CHAD:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at N'Djamena on 18 September 1984

Came into force on 18 September 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23550. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET TCHAD :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à N'Djamena le 18 septembre 1984

Entré en vigueur le 18 septembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23551. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MADAGASCAR:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Antananarivo on 20 September 1984

Came into force on 20 September 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23551. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MADAGASCAR :

Accord de coopération financière. Signé à Antananarivo le 20 septembre 1984

Entré en vigueur le 20 septembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23552. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SIERRA LEONE:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Freetown on 7 November 1984

Came into force on 7 November 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23552. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SIERRA LEONE :

Accord de coopération financière. Signé à Freetown le 7 novembre 1984

Entré en vigueur le 7 novembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23553. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND CAPE VERDE:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dakar on 11 October 1984

Came into force on 11 October 1984 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23553. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET CAP-VERT :

Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 11 octobre 1984

Entré en vigueur le 11 octobre 1984 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23554. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND JORDAN:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Amman on 20 November 1984

Came into force on 20 November 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23554. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET JORDANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Amman le 20 novembre 1984

Entré en vigueur le 20 novembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23555. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NEPAL:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Kathmandu on 22 November 1984

Came into force on 22 November 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Nepali and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23555. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET NEPAL :

Accord de coopération financière. Signé à Katmandou le 22 novembre 1984

Entré en vigueur le 22 novembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, népalais et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23556. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND INDIA:

Agreement concerning financial co-operation in 1984 (with annex). Signed at New Delhi on 30 November 1984

Came into force on 30 November 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Hindi and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23556. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET INDE :

Accord de coopération financière pour 1984 (avec annexe). Signé à New Delhi le 30 novembre 1984

Entré en vigueur le 30 novembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, hindi et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23557. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BOLIVIA:

Agreement concerning financial co-operation--Fund for Studies and Experts II. Signed at La Paz on 18 December 1984

Came into force on 18 December 1984 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23557. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BOLIVIE :

Accord de coopération financière--Fonds pour le financement d'études techniques (Phase II). Signé à La Paz le 18 décembre 1984

Entré en vigueur le 18 décembre 1984 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23558. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BOLIVIA:

Agreement concerning financial co-operation--Enlargement of the Karachipampa lead and silver foundry. Signed at La Paz on 18 December 1984

Came into force on 18 December 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23558. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BOLIVIE :

Accord de coopération financière--Aggrandissement de la fonderie de plomb et d'argent de Karachipampa. Signé à La Paz le 18 décembre 1984

Entré en vigueur le 18 décembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23559. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BOLIVIA:

Agreement concerning financial co-operation--Loans for various projects. Signed at La Paz on 18 December 1984

Came into force on 18 December 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23559. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BOLIVIE :

Accord de coopération financière--Prêts pour divers projets. Signé à La Paz le 18 décembre 1984

Entré en vigueur le 18 décembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23560. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THAILAND:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Bangkok on 27 December 1984

Came into force on 27 December 1984 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Thai and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23560. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET THAILANDE :

Accord de coopération financière. Signé à Bangkok le 27 décembre 1984

Entré en vigueur le 27 décembre 1984 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, thaïlandais et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23561. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND YEMEN:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at San'a on 9 January 1985

Came into force on 9 January 1985 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Arabic and English.
Registered by the Federal Republic of Germany on 17 September 1985.

No 23561. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET YEMEN :

Accord de coopération financière. Signé à Sana le 9 janvier 1985

Entré en vigueur le 9 janvier 1985 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.
Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 17 septembre 1985.

No. 23562. MEXICO AND BRAZIL:

Working plan on bilateral economic co-operation. Signed at Brasilia on 30 March 1984

Came into force on 30 March 1984 by signature.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Mexico on 18 September 1985.

No 23562. MEXIQUE ET BRESIL :

Programme de travail relatif à la coopération économique bilatérale. Signé à Brasília le 30 mars 1984

Entré en vigueur le 30 mars 1984 par la signature.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Mexique le 18 septembre 1985.

No. 23563. MEXICO AND ARGENTINA:

Exchange of letters constituting an agreement on the abolition of visas. Mexico City, 20 May 1985

Came into force on 1 July 1985, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: Spanish.
Registered by Mexico on 18 September 1985.

No 23563. MEXIQUE ET ARGENTINE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression des visas. Mexico, 20 mai 1985

Entré en vigueur le 1er juillet 1985, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Mexique le 18 septembre 1985.

No. 23564. BRAZIL AND UNITED STATES OF AMERICA:

Memorandum of Understanding for the global tropospheric experiment (GTE) Amazon boundary layer experiment (ABLE)-2. Signed at Brasília on 17 July 1985

Came into force on 17 July 1985 by an exchange of notes, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No 23564. BRESIL ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Mémorandum d'Accord relatif à l'étude de la troposphère terrestre (GTE) - Expérience relative à la limite de l'atmosphère dans la région de l'Amazonie (ABLE)-2. Signé à Brasília le 17 juillet 1985

Entré en vigueur le 17 juillet 1985 par un échange de notes, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No. 23565. BRAZIL AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement covering a technical cooperation project aimed at developing aquaculture in Brazil, supplementary to the Technical Cooperation Agreement. Brasília, 31 July 1985

Came into force on 31 July 1985, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English, French and Portuguese.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No 23565. BRESIL ET CANADA :

Echange de notes constituant un accord concernant un projet de coopération technique visant à développer l'aquaculture au Brésil, complémentaire à l'Accord de coopération technique. Brasília, 31 juillet 1985

Entré en vigueur le 31 juillet 1985, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais, français et portugais.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No. 23566. BRAZIL AND URUGUAY:

Exchange of letters constituting an agreement on the establishment of a subcommission for cultural co-operation. Montevideo, 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No 23566. BRESIL ET URUGUAY :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la création d'une sous-commission pour la coopération culturelle. Montevideo, 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No. 23567. BRAZIL AND URUGUAY:

Exchange of letters constituting an agreement on the establishment of a subcommission for scientific, technical and technological co-operation. Montevideo, 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No 23567. BRESIL ET URUGUAY :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la création d'une sous-commission pour la coopération scientifique, technique et technologique. Montevideo, 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No. 23568. BRAZIL AND URUGUAY:

Agreement on cooperation in the field of communications, complementary to the Basic Agreement on scientific and technical cooperation. Signed at Montevideo on 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by signature, in accordance with article XIV.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No 23568. BRESIL ET URUGUAY :

Accord de coopération dans le domaine des communications, complémentaire à l'Accord de base sur la coopération scientifique et technique. Signé à Montevideo le 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par la signature, conformément à l'article XIV.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No. 23569. BRAZIL AND URUGUAY:

Protocol in the field of higher education, supplementary to the Cultural Agreement (with annex). Signed at Montevideo on 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by signature, in accordance with article V.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No 23569. BRESIL ET URUGUAY :

Protocole en matière d'enseignement supérieur, complémentaire à l'Accord culturel (avec annexe). Signé à Montevideo le 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par la signature, conformément à l'article V.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No. 23570. BRAZIL AND URUGUAY:

Agreement on cooperation in the fields of metrology, standardization and industrial quality control, complementary to the Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Montevideo on 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No. 23571. BRAZIL AND URUGUAY:

Exchange of letters constituting an agreement on the establishment of the General Coordination Commission provided for by the Treaty of friendship, co-operation and commerce. Montevideo, 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No. 23572. BRAZIL AND URUGUAY:

Exchange of letters constituting an agreement on the establishment of a subcommission for the joint development of border areas. Montevideo, 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No. 23573. BRAZIL AND URUGUAY:

Exchange of letters constituting an agreement designating the Subcommission for trade expansion as the forum for bilateral consultations on commercial exchanges. Montevideo, 14 August 1985

Came into force on 14 August 1985 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 19 September 1985.

No. 23574. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) AND CONGO:

Project Agreement--Offshore Phosphate Feasibility Study Project (with annex). Signed at Brazzaville on 19 September 1985

Came into force on 19 September 1985 by signature, in accordance with section 10.01.

Authentic texts: English and French.
Registered ex officio on 19 September 1985.

See section 7.03 (b) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 23570. BRESIL ET URUGUAY :

Accord de coopération en matière de métrologie, de standardisation et de contrôle de la qualité industrielle, complémentaire à l'Accord de base sur la coopération scientifique et technique. Signé à Montevideo le 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No 23571. BRESIL ET URUGUAY :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la création de la Commission générale de Coordination prévue par le Traité d'amitié, de coopération et de commerce. Montevideo, 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No 23572. BRESIL ET URUGUAY :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la création d'une sous-commission pour le développement conjoint des zones frontalières. Montevideo, 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No 23573. BRESIL ET URUGUAY :

Echange de lettres constituant un accord désignant la Sous-commission pour l'expansion commerciale comme forum des consultations bilatérales en matière d'échanges commerciaux. Montevideo, 14 août 1985

Entré en vigueur le 14 août 1985 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 19 septembre 1985.

No 23574. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES) ET CONGO :

Accord relatif au projet--Projet d'étude de faisabilité/des dépôts de phosphates offshore (avec annexe). Signé à Brazzaville le 19 septembre 1985

Entré en vigueur le 19 septembre 1985 par la signature, conformément au paragraphe 10.01.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré d'office le 19 septembre 1985.

Voir paragraphe 7.03 b) pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

09/857
Compendium
February 88

No. 23575. BELGIUM AND FRANCE:

Agreement concerning joint execution of a programme on the observation of the Earth (with annexes). Signed at Paris on 20 June 1979

Came into force on 22 April 1985, the date of an exchange of notifications (effected on 27 August 1982 and 22 April 1985) by which the Parties informed each other of the completion of the required national procedures, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: French and Dutch.
Registered by Belgium on 25 September 1985.

No 23575. BELGIQUE ET FRANCE :

Accord concernant l'exécution en commun d'un programme d'observation de la Terre (avec annexes). Signé à Paris le 20 juin 1979

Entré en vigueur le 22 avril 1985, date d'un échange de notifications (effectuées les 27 août 1982 et 22 avril 1985) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures nationales requises, conformément à l'article 12, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et néerlandais.
Enregistré par la Belgique le 25 septembre 1985.

No. 23576. BELGIUM AND HUNGARY:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital (with protocol). Signed at Budapest on 19 July 1982

Came into force on 25 February 1984, i.e., the thirtieth day following the one on which the Parties had notified each other (on 17 February 1983 and 26 January 1984) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 28.

Authentic texts: French, Dutch and Hungarian.
Registered by Belgium on 25 September 1985.

No 23576. BELGIQUE ET HONGRIE :

* Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Budapest le 19 juillet 1982

Entrée en vigueur le 25 février 1984, soit le trentième jour ayant suivi celui où les Parties s'étaient notifié (les 17 février 1983 et 26 janvier 1984) l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 28.

Textes authentiques : français, néerlandais et hongrois.
Enregistrée par la Belgique le 25 septembre 1985.

No. 23577. BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND RWANDA:

Convention on the mutual promotion and protection of investments. Signed at Kigali on 2 November 1983

Came into force on 1 August 1985, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 15 March and 10 June 1985) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 13 (1).

Authentic text: French.
Registered by the Belgo-Luxembourg Economic Union on 25 September 1985.

See article 12 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 23577. UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET RWANDA :

Convention concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Signée à Kigali le 2 novembre 1983

Entrée en vigueur le 1er août 1985, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 15 mars et 10 juin 1985) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 13, paragraphe 1.

Texte authentique : français.
Enregistrée par l'Union économique belgo-luxembourgeoise le 25 septembre 1985.

Voir article 12, paragraphe 4, pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1985

No. 934

No. 934. UNITED NATIONS, AFRICAN DEVELOPMENT BANK AND
AFRICAN DEVELOPMENT FUND:

Memorandum of understanding on cooperation. Signed at
Abidjan on 9 September 1985

Came into force on 9 September 1985 by signature, in
accordance with article X.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 9 September 1985.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1985

No 934

No 934. ORGANISATION DES NATIONS UNIES, BANQUE AFRICAINE DE
DEVELOPPEMENT ET FONDS AFRICAIN DE DEVELOPPEMENT :

Mémoire d'accord relatif à la coopération. Signé à
Abidjan le 9 septembre 1985

Entré en vigueur le 9 septembre 1985 par la signature,
conformément à l'article X.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 9
septembre 1985.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 23432. Constitution of the United Nations Industrial
Development Organization. Concluded at Vienna on 8 April
1979

NOTIFICATION under article 25 (2) (b)

Received on:

3 September 1985
Lao People's Democratic Republic *with a declaration*
(With effect from 3 September 1985. Instrument of
ratification deposited on 3 June 1980.)

Registered ex officio on 3 September 1985.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform
conditions of approval and reciprocal recognition of
approval for motor vehicle equipment and parts. Done at
Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulations Nos. 28, 45, 55, 58 and 61 annexed
to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 September 1985
Czechoslovakia
(With effect from 3 November 1985.)

Registered ex officio on 4 September 1985.

No. 14049. International Convention relating to
intervention on the high seas in cases of oil pollution
casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the
International Maritime Organization on:

24 January 1985
Oman
(With effect from 24 April 1985.)

Certified statement was registered by the International
Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for
Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November
1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the
International Maritime Organization on:

24 January 1985
Oman
(With effect from 24 April 1985.)

Certified statement was registered by the International
Maritime Organization on 4 September 1985.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 23432. Acte constitutif de l'Organisation des Nations
Unies pour le développement industriel. Conclu à Vienne le
8 avril 1979

NOTIFICATION en vertu du paragraphe 2 b) de l'article 25

Recue le :

3 septembre 1985
République démocratique populaire lao *Avec déclaration*
(Avec effet au 3 septembre 1985. Instrument de
ratification déposé le 3 juin 1980.)

Enregistré d'office le 3 septembre 1985.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions
uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de
l'homologation des équipements et pièces de véhicules à
moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION des Règlements Nos 28, 45, 55, 58 et 61 annexés à
l'Accord susmentionné

Notification recue le :

4 septembre 1985
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 3 novembre 1985.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1985.

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en
haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner
une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles
le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation maritime internationale le :

24 janvier 1985
Oman
(Avec effet au 24 avril 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité
civile pour les dommages dus à la pollution par les
hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de
l'Organisation maritime internationale le :

24 janvier 1985
Oman
(Avec effet au 24 avril 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

ACCESSION TO THE PROTOCOL of 19 November 1976 to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 January 1985
Oman
(With effect from 24 April 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 15824. Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on 20 October 1972

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

25 April 1985
Oman
(With effect from 25 April 1985.)

1 May 1985
Democratic People's Republic of Korea
(With effect from 1 May 1985.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 16198. International Convention for Safe Containers (CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

10 April 1985
Pakistan
(With effect from 10 April 1986.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 17148. International Convention on the establishment of an international fund for compensation for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

10 May 1985
Oman
(With effect from 8 August 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

ADHESION AU PROTOCOLE du 19 novembre 1976 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 janvier 1985
Oman
(Avec effet au 24 avril 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 15824. Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer. Conclue à Londres le 20 octobre 1972

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

25 avril 1985
Oman
(Avec effet au 25 avril 1985.)

1er mai 1985
République populaire démocratique de Corée
(Avec effet au 1er mai 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 16198. Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC). Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

10 avril 1985
Pakistan
(Avec effet au 10 avril 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 17148. Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 18 décembre 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

10 mai 1985
Oman
(Avec effet au 8 août 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No. 17948. Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 3 September 1976

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

6 February 1985
Pakistan
(With effect from 6 February 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 April 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man. With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

10 April 1985
Pakistan
(With effect from 10 July 1985.)

24 April 1985
Saudi Arabia
(With effect from 24 July 1985.)

25 April 1985
Oman
(With effect from 25 July 1985.)

1 May 1985
Democratic People's Republic of Korea
(With effect from 1 August 1985.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

TERRITORIAL APPLICATION TO THE PROTOCOL of 17 February 1978 to the above-mentioned Convention

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 April 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man. With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 17948. Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclue à Londres le 3 septembre 1976

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

6 février 1985
Pakistan
(Avec effet au 6 février 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No. 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 avril 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man. Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

10 avril 1985
Pakistan
(Avec effet au 10 juillet 1985.)

24 avril 1985
Arabie saoudite
(Avec effet au 24 juillet 1985.)

25 avril 1985
Oman
(Avec effet au 25 juillet 1985.)

1er mai 1985
République populaire démocratique de Corée
(Avec effet au 1er août 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

APPLICATION TERRITORIALE AU PROTOCOLE du 17 février 1978 à la Convention susmentionnée

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 avril 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man. Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

ACCESSIONS TO THE PROTOCOL of 17 February 1978 to the above-mentioned Convention

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

10 April 1985
Pakistan
(With effect from 10 July 1985.)

25 April 1985
Oman
(With effect from 25 July 1985.)

1 May 1985
Democratic People's Republic of Korea
(With effect from 1 August 1985.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 21264. International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969. Concluded at London on 23 June 1969

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

11 April 1985
Ireland
(With effect from 11 July 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

6 June 1985
Singapore
(With effect from 6 September 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 21886. Protocol relating to intervention on the high seas in cases of marine pollution by substances other than oil, 1973. Concluded at London on 2 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 January 1985
Oman
(With effect from 24 April 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

ADHESIONS AU PROTOCOLE du 17 février 1978 à la Convention susmentionnée

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

10 avril 1985
Pakistan
(Avec effet au 10 juillet 1985.)

25 avril 1985
Oman
(Avec effet au 25 juillet 1985.)

1er mai 1985
République populaire démocratique de Corée
(Avec effet au 1er août 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 21264. Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires. Conclue à Londres le 23 juin 1969

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

11 avril 1985
Irlande
(Avec effet au 11 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

6 juin 1985
Singapour
(Avec effet au 6 septembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 21886. Protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures. Conclu à Londres le 2 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 janvier 1985
Oman
(Avec effet au 24 avril 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No. 22484. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973. Concluded at London on 17 February 1978

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

14 January 1985
Hungary
(With effect from 14 April 1985.)

20 February 1985
Panama
(With effect from 20 May 1985.)

1 May 1985
Democratic People's Republic of Korea
(With effect from 1 August 1985.)

25 June 1985
Iceland
(With effect from 25 September 1985. With a declaration.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

TERRITORIAL APPLICATIONS

Notifications effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

17 January 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Hong Kong. With effect from 11 April 1985.)

7 May 1985
Denmark
(In respect of the Faeroe Islands. With retroactive effect from 25 April 1985.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

DECLARATION relating to the declarations made upon accession by Oman

Received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

15 March 1985
Netherlands

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No 22484. Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires. Conclu à Londres le 17 février 1978

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

14 janvier 1985
Hongrie
(Avec effet au 14 avril 1985.)

20 février 1985
Panama
(Avec effet au 20 mai 1985.)

1er mai 1985
République populaire démocratique de Corée
(Avec effet au 1er août 1985.)

25 juin 1985
Islande
(Avec effet au 25 septembre 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

APPLICATIONS TERRITORIALES

Notifications effectuées auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

17 janvier 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de Hong-Kong. Avec effet au 11 avril 1985.)

7 mai 1985
Danemark
(A l'égard des îles Féroé. Avec effet rétroactif au 25 avril 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

DECLARATION relative aux déclarations formulées lors de l'adhésion par l'Oman

Réçue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

15 mars 1985
Pays-Bas

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

096697

Avec décl.
(Corrigé in jan. 86)

No. 23001. International Convention on standards of training, certification and watchkeeping for seafarers, 1978. Concluded at London on 7 July 1978

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

28 March 1985
Cyprus
(With effect from 28 June 1985.)

4 April 1985
Republic of Korea
(With effect from 4 July 1985.)

10 April 1985
Pakistan
(With effect from 10 July 1985.)

1 May 1985
Democratic People's Republic of Korea
(With effect from 1 August 1985.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

9 April 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man. With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 23489. International Convention on Maritime Search and Rescue, 1979. Concluded at Hamburg on 27 April 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

24 June 1985
China
(With effect from 24 July 1985. With a declaration.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 4 September 1985.

No. 7247. International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Done at Rome on 26 October 1961

RATIFICATION

Instrument deposited on:

6 September 1985
Monaco
(With effect from 6 December 1985. With reservations.)

Registered ex officio on 6 September 1985.

No 23001. Convention internationale de 1978 sur les normes de formation des gens de mer, de délivrance des brevets et de veille. Conclue à Londres le 7 juillet 1978

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

28 mars 1985
Chypre
(Avec effet au 28 juin 1985.)

4 avril 1985
République de Corée
(Avec effet au 4 juillet 1985.)

10 avril 1985
Pakistan
(Avec effet au 10 juillet 1985.)

1er mai 1985
République populaire démocratique de Corée
(Avec effet au 1er août 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

9 avril 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man. Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 23489. Convention internationale de 1979 sur la recherche et le sauvetage maritimes. Conclue à Hambourg le 27 avril 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

24 juin 1985
Chine
(Avec effet au 24 juillet 1985. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 4 septembre 1985.

No 7247. Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Faite à Rome le 26 octobre 1961

RATIFICATION

Instrument déposé le :

6 septembre 1985
Monaco
(Avec effet au 6 décembre 1985. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 6 septembre 1985.

No. 22672. International Agreement on Jute and Jute Products, 1982. Concluded at Geneva on 1 October 1982

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

9 September 1985
United States of America
(With effect from 9 September 1985. The Agreement came into force provisionally on 9 January 1984 for the United States of America which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 39 (1).)

Registered ex officio on 9 September 1985.

No. 10415. Declaration by Canada recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. New York, 7 April 1970

TERMINATION

The above-mentioned Declaration was superseded, with effect from 10 September 1985, by the new Declaration made by the Government of Canada on 10 September 1985, which was deposited with the Secretary-General on the same date, notifying the said termination and recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice (see No. 23508, part I).

Registered ex officio on 10 September 1985.

No. 14403. Statutes of the World Tourism Organisation (WTO). Adopted at Mexico City on 27 September 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Spain on:

17 July 1985
Guinea
(With effect from 17 July 1985.)

Certified statement was registered by Spain on 10 September 1985.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 September 1985
Mali
(With effect from 10 October 1985.)

Registered ex officio on 10 September 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 September 1985
Tunisia
(With effect from 20 October 1985. With reservations and declarations.)

Registered ex officio on 20 September 1985.

No. 22672. Accord international de 1982 sur le jute et les articles en jute. Conclu à Genève le 1er octobre 1982

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

9 septembre 1985
Etats-Unis d'Amérique
(Avec effet au 9 septembre 1985. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 9 janvier 1984 pour les Etats-Unis d'Amérique qui, à cette date, avaient notifié leur intention de l'appliquer, conformément à l'article 39, paragraphe 1.)

Enregistré d'office le 9 septembre 1985.

No. 10415. Déclaration du Canada reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. New York, 7 avril 1970

ABROGATION

La Déclaration susmentionnée a été remplacée, avec effet à compter du 10 septembre 1985, par la nouvelle Déclaration du Gouvernement canadien en date du 10 septembre 1985, qui a été déposée auprès du Secrétaire général à la même date, notifiant ladite abrogation et reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice (voir No 23508, partie I.)

Enregistré d'office le 10 septembre 1985.

No. 14403. Statuts de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT). Adoptés à Mexico le 27 septembre 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement espagnol le :

17 juillet 1985
Guinée
(Avec effet au 17 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 10 septembre 1985.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 septembre 1985
Mali
(Avec effet au 10 octobre 1985.)

Enregistré d'office le 10 septembre 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

20 septembre 1985
Tunisie
(Avec effet au 20 octobre 1985. Avec réserves et déclarations.)

Enregistré d'office le 20 septembre 1985.

No. 23502. Agreement between the Government of the Spanish State and the Government of the Socialist Republic of Romania concerning scientific and technical collaboration and co-operation in the field of agriculture. Signed at Madrid on 2 December 1977

AMENDMENT OF ANNEXES I and II to the above-mentioned Agreement

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Madrid on 3 February, 28 June and 2 August 1978, which came into force on 28 August 1978, the date of entry into force of the above-mentioned Agreement of 2 December 1977.

Certified statement was registered by Spain on 10 September 1985. (Note: Also see same number in part I.)

No. 22376. International Coffee Agreement, 1983. Adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 September 1985
Brazil

(With definitive effect from 11 September 1985. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1983 for Brazil which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 11 September 1985.

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE of the Agreement

The Agreement came into force definitively on 11 September 1985, the date by which instruments of ratification, acceptance or approval had been deposited with the Secretary-General of the United Nations by Governments representing 20 exporting Members and 10 importing Members holding at least 80 per cent of the votes in their respective categories as set out in annex 2, in accordance with article 61 (1).

Registered ex officio on 11 September 1985.

No. 3850. Convention on the Recovery Abroad of Maintenance. Done at New York on 20 June 1956

ACCESSION

Instrument deposited on:

13 September 1985
Cape Verde

(With effect from 13 October 1985. With a declaration under article 3 (2).)

Registered ex officio on 13 September 1985.

No. 23502. Accord entre le Gouvernement de l'Etat espagnol et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif à la collaboration et à la coopération scientifique et technique en matière d'agriculture. Signé à Madrid le 2 décembre 1977

MODIFICATION DES ANNEXES I et II de l'Accord susmentionné

Effectuée aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Madrid des 3 février, 28 juin et 2 août 1978, lequel est entré en vigueur le 28 août 1978, date de l'entrée en vigueur de l'Accord susmentionné du 2 décembre 1977.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 10 septembre 1985. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 22376. Accord international de 1983 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982

RATIFICATION

Instrument déposé le :

11 septembre 1985
Brésil

(Avec effet à titre définitif à compter du 11 septembre 1985. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1983 pour le Brésil qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 11 septembre 1985.

ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE de l'Accord

L'Accord est entré en vigueur à titre définitif le 11 septembre 1985, date à laquelle des instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation avaient été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies par des Gouvernements représentant 20 Membres exportateurs et 10 Membres importateurs détenant au moins 80 p. 100 des voix dans leurs catégories respectives établies par l'annexe 2 de l'Accord, conformément à l'article 61, paragraphe 1.

Enregistré d'office le 11 septembre 1985.

No. 3850. Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. Faite à New York le 20 juin 1956

ADHESION

Instrument déposé le :

13 septembre 1985
Cap-Vert

(Avec effet au 13 octobre 1985. Avec déclaration en vertu de l'article 3, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 13 septembre 1985.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 591. Convention (No. 8) concerning unemployment indemnity in case of loss or foundering of the ship, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985
Solomon Islands
(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 594. Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985
Solomon Islands
(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 595. Convention (No. 12) concerning workmen's compensation in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985
Solomon Islands
(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 591. Convention (No 8) concernant l'indemnité de chômage en cas de perte par naufrage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985
Îles Salomon
(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Îles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des îles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No 594. Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985
Îles Salomon
(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Îles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des îles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No 595. Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985
Îles Salomon
(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Îles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des îles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 599. Convention (No. 16) concerning the compulsory medical examination of children and young persons employed at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 602. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 597. Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 599. Convention (No 16) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et jeunes gens employés à bord des bateaux, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 602. Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 609. Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985
Solomon Islands
(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 612. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985
Solomon Islands
(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 624. Convention (No. 42) concerning workmen's compensation for occupational diseases (revised 1934), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985
Solomon Islands
(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 609. Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa onzième session, Genève, 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985
Îles Salomon
(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les îles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des îles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 612. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985
Îles Salomon
(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les îles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des îles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 624. Convention (No 42) concernant la réparation des maladies professionnelles (révisée en 1934), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985
Îles Salomon
(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les îles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des îles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 627. Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 1870. Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No 627. Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No 792. Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No 1870. Convention (No 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 3792. Convention (No. 68) concerning food and catering for crews on board ship, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 27 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 August 1985

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application without modifications in respect of the Isle of Man. Superseding the declaration registered on 22 September 1960 with the Director-General of the International Labour Office. With effect from 9 August 1985.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 5598. Convention (No. 108) concerning Seafarers' National Identity Documents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-first session, Geneva, 13 May 1958

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 August 1985

Solomon Islands

(With effect from 6 August 1985. With a declaration recognizing that Solomon Islands continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Solomon Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 1871. Convention (No. 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 3792. Convention (No. 68) concernant l'alimentation et le service de table à bord des navires, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 27 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 août 1985

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

(Application sans modification à l'égard de l'île de Man. Se substitue à la déclaration enregistrée le 22 septembre 1960 auprès du Directeur général du Bureau international du Travail. Avec effet au 9 août 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No. 5598. Convention (No. 108) concernant les pièces d'identité nationales des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante et unième session, Genève, 13 mai 1958

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 août 1985

Iles Salomon

(Avec effet au 6 août 1985. Avec déclaration reconnaissant que les Iles Salomon continuent à être liées par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire des Iles Salomon.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

✓

ADDENDUM TO SEPTEMBER 1985
(ST/LEG/SER.A/463)

On page 541, between entry Nos. 10485 and 13561, insert the following entry:

"No. 23134. Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bolivia concerning financial co-operation. Signed at La Paz on 30 May 1983

108854 PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Federal Republic of Germany registered on 17 September 1985 (under No. 23558) the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bolivia concerning financial co-operation--Enlargement of the Karachipampa lead and silver foundry signed at La Paz on 18 December 1984.

E/F The said Agreement, which came into force on 18 December 1984, provides, in its article 1 (2), for the partial termination of the above-mentioned Agreement of 30 May 1983.

(17 September 1985)"

A la page 541, entre les entrées Nos 10485 et 13561, insérer l'entrée suivante:

"No 23134. Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. Signé à La Paz le 30 mai 1983

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a enregistré le 17 septembre 1985 (sous le No 23558) l'Accord de coopération financière--Agrandissement de la fonderie de plomb et d'argent de Karachipampa entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie signé à La Paz le 18 décembre 1984.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 18 décembre 1984, stipule, au paragraphe 2 de son article 1, l'abrogation partielle de l'Accord susmentionné du 30 mai 1983.

(17 septembre 1985)"

Published in Oct 1990 Statement

ER

...

...

1
5

No. 9298. Convention (No. 126) concerning accommodation on board fishing vessels. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fiftieth session, Geneva, 21 June 1966

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 August 1985

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With effect from 13 August 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 16 September 1985.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

9 August 1985

Belize

(With effect from 21 September 1981, the date of the succession of States.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 September 1985.

No. 23134. Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bolivia concerning financial co-operation. Signed at La Paz on 30 May 1983.
No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

18 March 1985

Saudi Arabia

(Accepting respectively, annex A.3, and annex B.3, with a reservation in respect of practice 4. With effect from 18 June 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX A.3 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 July 1985

Switzerland

(With effect from 25 October 1985. With reservations in respect of standards 5 and 6.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

No 9298. Convention (No 126) concernant le logement à bord des bateaux de pêche. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquantième session, Genève, 21 juin 1966

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 août 1985

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Avec effet au 13 août 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 16 septembre 1985.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

9 août 1985

Belize

(Avec effet au 21 septembre 1981, date de la succession d'Etats.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 septembre 1985.

No. 23134. Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. Signé à La Paz, le 30 mai 1983.
No 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

18 mars 1985

Arabie saoudite

(Avec acceptation, respectivement, de l'annexe A.3, et de l'annexe B.3, avec réserve à l'égard de la pratique 4. Avec effet au 18 juin 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE A.3 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 juillet 1985

Suisse

(Avec effet au 25 octobre 1985. Avec réserves à l'égard des normes 5 et 6.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX B.3 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 July 1985

Switzerland

(With effect from 25 October 1985. With reservations in respect of standard 2 and practices 4, 16 and 21.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX C.1 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 July 1985

Switzerland

(With effect from 25 October 1985. With reservations in respect of practice 10 and standard 14.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX F.4 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 July 1985

Switzerland

(With effect from 25 October 1985. With reservations in respect of practices 9, 23, 24 and standard 26.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX G.1 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 July 1985

Switzerland

(With effect from 25 October 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX G.2 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 July 1985

Switzerland

(With effect from 25 October 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE B.3 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 juillet 1985

Suisse

(Avec effet au 25 octobre 1985. Avec réserves à l'égard de la norme 2 et des pratiques 4, 16 et 21.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE C.1 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 juillet 1985

Suisse

(Avec effet au 25 octobre 1985. Avec réserves à l'égard de la pratique 10 et de la norme 14.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE F.4 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 juillet 1985

Suisse

(Avec effet au 25 octobre 1985. Avec réserves à l'égard des pratiques 9, 23 et 24 et de la norme 26.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE G.1 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 juillet 1985

Suisse

(Avec effet au 25 octobre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE G.2 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 juillet 1985

Suisse

(Avec effet au 25 octobre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX H.1 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 July 1985
Switzerland
(With effect from 25 October 1985. With reservations in respect of standards 7 and 11 and practices 10 and 13.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 18 September 1985.

No. 14449. Customs Convention on Containers, 1972.
Concluded at Geneva on 2 December 1972

ENTRY INTO FORCE OF THE AMENDMENTS TO ANNEXES 1, 5, 6 and 7 of the above-mentioned Convention

The amendments were proposed and circulated by the Secretary-General of the Customs Cooperation Council on 18 June 1984. They came into force on 18 September 1985, in accordance, respectively, with article 21 (5) for annex 7, and 22 (5) for annexes 1, 5 and 6.

Authentic texts of the amendments: English, French, Russian and Spanish.
Registered ex officio on 18 September 1985.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Opened for signature at Washington on 3 March 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

29 May 1985
Hungary
(With effect from 27 August 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 20 September 1985.

No. 16550. Convention for the reduction of the number of cases of statelessness. Concluded at Bern on 13 September 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 April 1985
Netherlands
(With effect from 19 May 1985. With a reservation and a declaration.)

Certified statement was registered by Switzerland on 20 September 1985.

No. 19759. Convention abolishing the requirement of legalisation for certain documents. Concluded at Athens on 15 September 1977

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 November 1984
Portugal
(With effect from 1 February 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 20 September 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE H.1 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 juillet 1985
Suisse
(Avec effet au 25 octobre 1985. Avec réserves à l'égard des normes 7 et 11 et des pratiques 10 et 13.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 18 septembre 1985.

No. 14449. Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS AUX ANNEXES 1, 5, 6 et 7 de la Convention susmentionnée

Les amendements avaient été proposés et diffusés par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le 18 juin 1984. Ils sont entrés en vigueur le 18 septembre 1985, conformément, respectivement, à l'article 21, paragraphe 5, pour l'annexe 7, et 22, paragraphe 5, pour les annexes 1, 5 et 6.

Textes authentiques des amendements : anglais, français, russe et espagnol.
Enregistré d'office le 18 septembre 1985.

No. 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Ouverte à la signature à Washington le 3 mars 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

29 mai 1985
Hongrie
(Avec effet au 27 août 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 20 septembre 1985.

No. 16550. Convention tendant à réduire le nombre des cas d'apatridie. Conclue à Berne le 13 septembre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 avril 1985
Pays-Bas
(Avec effet au 19 mai 1985. Avec réserve et déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 20 septembre 1985.

No. 19759. Convention portant dispense de légalisation pour certains actes et documents. Conclue à Athènes le 15 septembre 1977

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 novembre 1984
Portugal
(Avec effet au 1er février 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 20 septembre 1985.

No. 23256. Convention concerning the issuance of certificates of non-impediment to marriage. Concluded at Munich on 5 September 1980

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

24 April 1985

Italy

(With effect from 1 July 1985. With a declaration under article 8.)

9 July 1985

Austria

(With effect from 1 October 1985. With a declaration under article 8.)

Certified statements were registered by Switzerland on 20 September 1985.

No. 17867. European Agreement on the exchange of tissue-typing reagents. Concluded at Strasbourg on 17 September 1974

DEFINITIVE SIGNATURE

Effectuated on:

18 January 1984

Ireland

(With effect from 19 February 1984.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 23 September 1985.

DEFINITIVE SIGNATURE IN RESPECT OF THE ADDITIONAL PROTOCOL of 24 June 1976 to the above-mentioned Agreement

Effectuated on:

18 January 1984

Ireland

(With effect from 19 February 1984.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 23 September 1985.

MODIFICATION OF THE PROTOCOL annexed to the above-mentioned Agreement

As witnessed by a certificate of the Secretary-General of the Council of Europe dated at Strasbourg on 28 March 1985, the modification came into force on 13 December 1984, the date on which the Parties to the above-mentioned Agreement had approved the revised text of the Protocol annexed to the said Agreement of 17 September 1974.

Authentic texts of the amended Protocol: English and French. Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 23 September 1985.

No. 23256. Convention relative à la délivrance d'un certificat de capacité matrimoniale. Conclue à Munich le 5 septembre 1980

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

24 avril 1985

Italie

(Avec effet au 1er juillet 1985. Avec déclaration en vertu de l'article 8.)

9 juillet 1985

Autriche

(Avec effet au 1er octobre 1985. Avec déclaration en vertu de l'article 8.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 20 septembre 1985.

No. 17867. Accord européen sur l'échange de réactifs pour la détermination des groupes tissulaires. Conclu à Strasbourg le 17 septembre 1974

SIGNATURE DEFINITIVE

Effectuée le :

18 janvier 1984

Irlande

(Avec effet au 19 février 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 23 septembre 1985.

SIGNATURE DEFINITIVE A L'EGARD DU PROTOCOLE ADDITIONNEL du 24 juin 1976 à l'Accord susmentionné

Effectuée le :

18 janvier 1984

Irlande

(Avec effet au 19 février 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 23 septembre 1985.

MODIFICATION DU PROTOCOLE annexé à l'Accord susmentionné

Ainsi que cela résulte d'un procès-verbal du Secrétaire général du Conseil de l'Europe en date à Strasbourg du 28 mars 1985, la modification est entrée en vigueur le 13 décembre 1984, date à laquelle les Parties à l'Accord susmentionné avaient approuvé le texte révisé du Protocole annexé audit Accord du 17 septembre 1974.

Textes authentiques du Protocole amendé : anglais et français. La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 23 septembre 1985.

No. 8893. Treaty between the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands concerning extradition and mutual assistance in criminal matters. Signed at Brussels on 27 June 1962

Protocol completing and amending the above-mentioned Treaty. Signed at Brussels on 11 May 1974

Came into force on 1 March 1982, i.e., the first day of the second month following the date of deposit with the Government of Belgium of the third instrument of ratification, in accordance with article 4 (2):

State	Date of deposit of the instrument of ratification
Belgium	12 September 1977
Luxembourg	12 October 1977
Netherlands	15 January 1982

Authentic texts: French and Dutch.
Registered by Belgium on 25 September 1985.

No 8893. Traité d'extradition et d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas. Signé à Bruxelles le 27 juin 1962

Protocole complétant et modifiant le Traité susmentionné. Signé à Bruxelles le 11 mai 1974

Entré en vigueur le 1^{er} mars 1982, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date du dépôt auprès du Gouvernement belge du troisième instrument de ratification, conformément à l'article 4, paragraphe 2 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification
Belgique	12 septembre 1977
Luxembourg	12 octobre 1977
Pays-Bas	15 janvier 1982

Textes authentiques : français et néerlandais.
Enregistré par la Belgique le 25 septembre 1985.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 August 1985
Netherlands
(With effect from 30 November 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 25 September 1985.

ACCEPTANCE OF PROTOCOL I annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 August 1985
Netherlands
(With effect from 30 November 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 25 September 1985.

ACCEPTANCE OF PROTOCOL II annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

30 August 1985
Netherlands
(With effect from 30 November 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 25 September 1985.

No 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 août 1985
Pays-Bas
(Avec effet au 30 novembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 25 septembre 1985.

ACCEPTATION DU PROTOCOLE I annexé à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 août 1985
Pays-Bas
(Avec effet au 30 novembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 25 septembre 1985.

ACCEPTATION DU PROTOCOLE II annexé à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

30 août 1985
Pays-Bas
(Avec effet au 30 novembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 25 septembre 1985.

896779
No. 21265. Convention between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of the Netherlands relating to the establishment of a radar network along the western part of the river Schelde and its estuaries. Signed at Brussels on 29 November 1978

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Convention. Brussels, 10 and 15 May 1984

Came into force on 22 July 1985, the date on which the Parties notified each other (on 17 August 1984 and 22 July 1985) of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: ~~French~~ and Dutch.
Registered by Belgium on 25 September 1985.

No. 21265. Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas au sujet de la mise en place d'une chaîne de radar le long de l'Escaut occidental et de ses embouchures. Signée à Bruxelles le 29 novembre 1978

Echange de notes constituant un accord modifiant la Convention susmentionnée. Bruxelles, 10 et 15 mai 1984

Entré en vigueur le 22 juillet 1985, date à laquelle les Parties se sont informées (les 17 août 1984 et 22 juillet 1985) de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : ~~français~~ et néerlandais.
Enregistré par la Belgique le 25 septembre 1985.

*Cong published
in Feb 93*

No. 21522. Regional Convention on the recognition of studies, certificates, diplomas, degrees and other academic qualifications in higher education in the African States. Concluded at Arusha on 5 December 1981

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

26 July 1985
Egypt
(With effect from 26 August 1985.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 25 September 1985.

No. 21522. Convention régionale sur la reconnaissance des études et des certificats, diplômes, grades et autres titres de l'enseignement supérieur dans les Etats d'Afrique. Conclue à Arusha le 5 décembre 1981

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

26 juillet 1985
Egypte
(Avec effet au 26 août 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 25 septembre 1985.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

NOVEMBER 1978

(ST/LEG/SER.A/381)

On page 818, in the penultimate entry, under No. 14403 (withdrawal by the Bahamas from the World Tourism Organization), correct the date of receipt of the notification to read "14 December 1977" instead of "14 November 1977".

MAY 1980

(ST/LEG/SER.A/399)

On page 310, under No. XXXII (1) (Twelfth Procès-Verbal), correct the paragraph of entry into force to read as follows:

"Came into force on 27 December 1979 for Tunisia and the following State, which had accepted it by definitive signature on the dates indicated hereafter, in accordance with paragraph 2:"

FEBRUARY 1981

(ST/LEG/SER.A/408)

On page 73, between entries Nos. 6863 and 13561, insert the following entry:

No. 8541. Agreement between the Republic of Austria and the Spanish State on social security. Signed at Madrid on 15 July 1964

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Spain registered on 25 February 1981 (under No. 19600) the Agreement between the Spanish State and the Republic of Austria on social security signed at Madrid on 23 October 1969.

The said Agreement, which came into force on 1 December 1970, provides, in its article 50, for the termination of the above-mentioned Agreement of 15 July 1964.

(25 February 1981)

DECEMBER 1981

(ST/LEG/SER.A/418)

On page 857, correct the last entry under No 14403 (withdrawal by El Salvador from the World Tourism Organization), so that the date of receipt of the notification reads "28 January 1980" instead of "28 January 1981". Also correct the date of registration to read "22 December 1981" instead of "22 December 1979".

APRIL 1982

(ST/LEG/SER.A/422)

On page 209, under No. 21049 (Consular Convention between Yugoslavia and Iraq), the place of signature should read "Baghdad" instead of "Belgrade".

JUNE 1982

(ST/LEG/SER.A/424)

On page 309, under No. 21073 (multilateral agreement), correct the date of registration to read "1 June 1982" instead of "1 June 1983".

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

NOVEMBRE 1978

(ST/LEG/SER.A/381)

A la page 818, dans l'avant-dernière entrée, sous le No 14403 (retrait des Bahamas de l'Organisation mondiale du tourisme), rectifier la date de réception de la notification afin qu'elle se lise "14 décembre 1977" au lieu de "14 novembre 1977".

MAI 1980

(ST/LEG/SER.A/399)

A la page 310, sous le No XXXII. 1) (Douzième Procès-verbal), rectifier le paragraphe de l'entrée en vigueur afin qu'il se lise comme suit :

"Entré en vigueur le 27 décembre 1979 pour la Tunisie et l'Etat suivant, qui l'ont accepté par signature définitive aux dates indiquées ci-après, conformément au paragraphe 2 :"

FEVRIER 1981

(ST/LEG/SER.A/408)

A la page 73, entre les entrées Nos 6863 et 13561, insérer l'entrée suivante :

No 8541. Accord entre la République d'Autriche et l'Etat espagnol relatif à la sécurité sociale. Signé à Madrid le 15 juillet 1964

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement espagnol a enregistré le 25 février 1981 (sous le No 19600) l'Accord de sécurité sociale entre l'Etat espagnol et la République d'Autriche signé à Madrid le 23 octobre 1969.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er décembre 1970, stipule, à son article 50, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 15 juillet 1964.

(25 février 1981)

DECEMBRE 1981

(ST/LEG/SER.A/418)

A la page 857, rectifier la dernière entrée sous le No 14403 (retrait d'El Salvador de l'Organisation mondiale du tourisme) afin que la date de réception de la notification se lise "28 janvier 1980" au lieu de "28 janvier 1981". Rectifier également la date d'enregistrement afin qu'elle se lise "22 décembre 1981" au lieu de "22 décembre 1979".

AVRIL 1982

(ST/LEG/SER.A/422)

A la page 209, sous le No 21049 (Convention consulaire entre la Yougoslavie et l'Iraq), le lieu de signature devrait se lire "Bagdad" au lieu de "Belgrade".

JUIN 1982

(ST/LEG/SER.A/424)

A la page 309, sous le No 21073 (accord multilatéral), rectifier la date de l'enregistrement afin de lire "1er juin 1982" au lieu de "1er juin 1983".

JUNE 1983

(ST/LEG/SER.A/436)

On page 332, under No. XXXII (n) (Fourteenth Procès-Verbal), correct the paragraph of entry into force to read as follows:

"Came into force on 24 December 1982 for Tunisia and the following State, which had accepted it by definitive signature on the dates indicated hereafter, in accordance with paragraph 2:"

JANUARY 1985

(ST/LEG/SER.A/455)

On page 8, above the entry No. 16510, insert the following entry:

No. 17583. Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity. Concluded at Bangkok on 27 March 1976

ENTRY INTO FORCE OF THE AMENDMENTS to article 11, paragraph 2 (a), of the above-mentioned Constitution, adopted by the General Assembly of the Asia-Pacific Telecommunity on 13 November 1981

The above-mentioned Amendments came into force for all members of the Asia-Pacific Telecommunity on 2 January 1985, i.e., the thirtieth day following the date of deposit with the Secretary-General of the United Nations of instruments of ratification or acceptance by two-thirds of the members of the Asia-Pacific Telecommunity, in accordance with article 22 (3) of the Constitution:

State	Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (A)	
Afghanistan	22 July	1983
Australia	16 August	1983 A
Burma	27 September	1984
China	26 July	1982 A
India	15 July	1983
Maldives	28 May	1982 A
Nepal	3 December	1984
Pakistan	24 August	1984 A
Republic of Korea	2 July	1982 A
Singapore	22 July	1982 A
Sri Lanka	26 March	1982 A
Thailand	1 November	1982
Viet Nam	28 December	1983 A

Authentic text: English.
Registered ex officio on 2 January 1985.

JUNE 1985

(ST/LEG/SER.A/460)

On page 288, under No. 221 (Constitution of the World Health Organization), correct the date of registration to read "4 June 1985" instead of "4 June 1986".

JUIN 1983

(ST/LEG/SER.A/436)

A la page 332, sous le No XXXII. n) (Quatorzième Procès-verbal), rectifier le paragraphe de l'entrée en vigueur afin qu'il se lise comme suit :

"Entré en vigueur le 24 décembre 1982 pour la Tunisie et l'Etat suivant qui l'ont accepté par signature définitive aux dates indiquées ci-après, conformément au paragraphe 2 :"

JANVIER 1985

(ST/LEG/SER.A/455)

A la page 8, au-dessus de l'entrée No 16510, insérer l'entrée suivante :

No 17583. Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique. Adoptés à Bangkok le 27 mars 1976

ENTREE EN VIGUEUR DES AMENDEMENTS à l'article 11, paragraphe 2 a) des Statuts susmentionnés, adoptés par l'Assemblée générale de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique le 13 novembre 1981

Les Amendements susmentionnés sont entrés en vigueur pour tous les membres de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique le 2 janvier 1985, soit le trentième jour ayant suivi la date du dépôt auprès du Secrétaire général des Nations Unies des instruments de ratification ou d'acceptation de deux-tiers des membres de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique, conformément à l'article 22, paragraphe 3, des Statuts :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'acceptation (A)	
Afghanistan	22 juillet	1983
Australie	16 août	1983 A
Birmanie	27 septembre	1984
Chine	26 juillet	1982 A
Inde	15 juillet	1983
Maldives	28 mai	1982 A
Népal	3 décembre	1984
Pakistan	24 août	1984 A
République de Corée	2 juillet	1982 A
Singapour	22 juillet	1982 A
Sri Lanka	26 mars	1982 A
Thaïlande	1er novembre	1982
Viet Nam	28 décembre	1983 A

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 2 janvier 1985.

JUIN 1985

(ST/LEG/SER.A/460)

A la page 288, sous le No 221 (Constitution of l'Organisation mondiale de la santé), rectifier la date de l'enregistrement afin de lire "4 juin 1985" au lieu de "4 juin 1986".

CUMULATIVE ALPHABETICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:154; MAY:214; AUG:454; SEP:536-537;
 ADDENDUM JAN:18-20; FEB:59; MAR:113; APR:172; MAY:227-230; JULY:385-387; SEP:547-548;
 ADMINISTRATION MAR:106; JULY:352; AUG:441, 455;
 ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) APR:164; MAY:214;
 ADVERTISING MAY:228;
 AFGHANISTAN FEB:58; MAY:220; JUNE:284; SEP:548;
 AFRICA MAY:216; JUNE:290; JULY:360, 387; SEP:546;
 AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:216; JULY:360, 387; SEP:527;
 AFRICAN DEVELOPMENT FUND SEP:527;
 AGRICULTURAL COMMODITIES AUG:449;
 AGRICULTURE MAR:90, 92, 105; APR:167; JUNE:279-282, 286-287; JULY:366; SEP:513, 518, 535-536;
 AIRCRAFT MAR:108; APR:151;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR:95; APR:164;
 ALBANIA JAN:7-8; MAR:91; MAY:206;
 ALGERIA JUNE:284; AUG:438-440;
 ALLIANCES AUG:438;
 AMATEUR RADIO OPERATORS MAR:92; MAY:227; JULY:354-355;
 AMAZON SEP:524;
 ANGOLA APR:167; AUG:446;
 ANGUILLA MAR:98-99;
 ANTIGUA JULY:360;
 ANTIGUA AND BARBUDA JUNE:292;
 APARTHEID FEB:46; APR:163;
 AQUACULTURE SEP:524;
 ARBITRAL AWARDS APR:164;
 ARBITRATION APR:164;
 ARCHAEOLOGY APR:154;
 ARGENTINA JAN:1, 18-19; MAR:113; APR:167; JUNE:274, 283-284; JULY:360, 363, 366; AUG:440; SEP:523;
 ASEAN JUNE:289;
 ASIA APR:169;
 ASIA AND PACIFIC FEB:49; MAR:85; APR:169; JUNE:296; SEP:548;
 ASSISTANCE JAN:6-7; FEB:41, 43; APR:148-149, 154, 158, 160; MAY:213, 225; JUNE:275-277, 283, 293, 295-296; JULY:349, 371;
 AUG:437, 441; SEP:513;
 ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE APR:158; JUNE:295-296; JULY:371;-
 ASSISTANCE--ECONOMIC JAN:7;
 ASSISTANCE--FINANCIAL JAN:6;
 ASSISTANCE--LEGAL FEB:41; JUNE:275; JULY:349;
 ASSISTANCE--MILITARY APR:148;
 ASSISTANCE--OPERATIONAL SEP:517-518, 522;
 ASSISTANCE--TECHNICAL AUG:437; SEP:513;
 ASSOCIATION--FREEDOM OF MAY:219; SEP:536;
 ASTRONOMY JAN:6;
 ATLANTIC OCEAN JAN:14; FEB:48;
 ATMOSPHERE SEP:524;
 ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) JULY:368;
 AUSTRALIA JAN:1; FEB:48; APR:169, 172; MAY:208, 226, 230; JUNE:284; JULY:386; AUG:440; SEP:548;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

AUSTRIA JAN:2; APR:153, 161-162, 164-165, 167, 172; MAY:206, 222; JUNE:282-284, 293, 302; JULY:353, 356; AUG:437, 449; SEP:544, 547;

AVIATION APR:159;

BAHAMAS JAN:12; APR:167; SEP:547;

BANGLADESH JAN:8, 12, 17; FEB:46; MAR:69; APR:169; MAY:206; JUNE:279, 294; SEP:514;

BANKING MAY:205;

BARBADOS JAN:1; MAR:101, 110; JUNE:284; JULY:360; AUG:440;

BEEF SEP:547;

BEEF--IMPORTS SEP:547;

BELGIUM JAN:3, 12; FEB:41; MAR:102; APR:147, 149, 151, 159-160, 164, 167; MAY:206, 210; JUNE:284; JULY:349, 362; AUG:440; SEP:526, 545-546;

BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION APR:150; JULY:349-350; SEP:526;

BELIZE JAN:10; JULY:360; AUG:440, 458; SEP:541;

BENELUX COURT OF JUSTICE JULY:362;

BENELUX ECONOMIC UNION JULY:362;

BENIN MAY:221; JUNE:274; JULY:376-381; AUG:446;

BERLIN (WEST) JAN:12; APR:153, 167; MAY:206; JUNE:284; JULY:362; AUG:440;

BERMUDA AUG:440;

BHUTAN AUG:447;

BILLS OF EXCHANGE MAR:112; JUNE:303;

BIOLOGY MAY:223; JULY:362; SEP:544;

BIOLOGY--MOLECULAR MAY:223; JULY:362;

BOLIVIA JAN:1, 3; MAR:109; APR:153; JUNE:284, 290; JULY:374; SEP:522-523;

BOTSWANA JUNE:293;

BRAZIL JAN:1, 4-6; FEB:43-44; MAR:93, 103; APR:147, 153, 160, 167, 169; MAY:209, 227, 230; JUNE:284, 286, 303; JULY:355, 386; AUG:440-443; SEP:523-525, 535;

BRITISH VIRGIN ISLANDS AUG:440;

BROADCASTING JAN:17; FEB:58; MAY:215, 226-227; JUNE:296; JULY:384; SEP:533;

BRUNEI DARUSSALAM FEB:49, 52-54; MAR:109; APR:148, 165; JUNE:289; AUG:438;

BULGARIA JAN:3-4, 15; FEB:41; MAR:96, 102; APR:147, 153; MAY:206; JUNE:274-276, 284; JULY:368-371;

BURKINA FASO JULY:357; SEP:520;

BURMA SEP:521, 548;

BURUNDI MAR:90; APR:172; AUG:446;

BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR:153; JUNE:284;

CAMEROON MAR:97-100; JUNE:284, 290;

CANADA JAN:6; FEB:43, 49; MAR:87, 93; APR:150, 163, 167; MAY:211; JUNE:284; AUG:440; SEP:514, 524, 534;

CAPE VERDE JUNE:284; SEP:522, 535;

CARIBBEAN COMMON MARKET JULY:360;

CARIBBEAN COMMUNITY JULY:360;

CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK JUNE:295;

CASH-ON-DELIVERY FEB:54; JULY:360;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JUNE:281;

CHAD APR:166; SEP:521;

CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:4, 12, 14; FEB:49; MAR:100, 109; APR:169; MAY:209, 216-217, 221; JUNE:284, 288, 293-296, 298; JULY:356-360, 387; AUG:445-447, 450, 452-453; SEP:528, 530, 548;

CHEMICAL PRODUCTS JULY:355;

CHILDREN-MINORS-YOUTH MAR:104-105; APR:165; MAY:225; AUG:454; SEP:537;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CHILE MAR:92; APR:167; JUNE:274, 283-284; AUG:440, 459;

CHINA JAN:5, 18; FEB:42-43, 50; MAR:88; MAY:208, 210, 216; JUNE:273-274, 284, 295; JULY:350, 387; AUG:441, 453, 457; SEP:514, 533, 548;

CIM MAY:206, 214;

CIV MAY:206, 214;

CIVIL LAW JUNE:275, 292; AUG:456;

CIVIL MATTERS JAN:2; FEB:41, 51; APR:149; MAY:208, 210; JUNE:275, 291-292; JULY:362; AUG:441;

CIVIL REGISTRATION MAY:210;

CIVIL RIGHTS JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110; APR:159; JUNE:291; JULY:372, 385; AUG:448-449;

COCOA JAN:20; FEB:45;

COFFEE JAN:9; FEB:49; APR:158; SEP:535;

COLLECTION (OF BILLS) FEB:54; JULY:380-381;

COLLECTIVE BARGAINING JULY:367;

COLLISIONS (NAVIGATION) MAR:98-99; SEP:529;

COLOMBIA JAN:9; MAR:92; APR:157; JUNE:302; JULY:353, 355, 359; AUG:442, 452; SEP:513;

COLONIALISM MAY:207;

COMMERCIAL MATTERS JAN:2; APR:148-149; MAY:211; JUNE:292; JULY:353, 362; AUG:438-439, 441; SEP:525;

COMMISSION--JOINT JAN:7; FEB:50; MAY:211;

COMMODITIES JAN:1, 9-11, 20; FEB:45, 49; MAR:89, 95-96; APR:147, 156-158, 168; MAY:215-216, 218; JUNE:290; JULY:376; AUG:445, 451; SEP:535;

COMMUNICATIONS FEB:43; MAY:215; JUNE:296; SEP:524;

COMOROS JUNE:280; SEP:516;

COMPENSATION MAR:99; SEP:529, 536-538;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:2; MAR:85, 87; APR:147; MAY:207-208; JULY:386;

CONGO JAN:1; APR:147; JUNE:278; JULY:357, 368; SEP:521, 525;

CONSTRUCTION MAR:85, 90;

CONSULAR MATTERS FEB:44; MAY:208, 210; JUNE:274-275; AUG:437; SEP:514, 547;

CONTAINERS MAR:99; SEP:529, 543;

COOK ISLANDS JAN:11; JULY:358; AUG:440;

COOPERATION JAN:1, 3-7, 15; FEB:42-44; MAR:85, 88-90, 93, 97, 109, 113; APR:150-152, 154, 157, 160, 166, 169; MAY:207-212, 222, 230; JUNE:273-277, 285-287; JULY:349-351, 353-355, 368-371, 374, 385; AUG:438-441, 453, 457; SEP:513-525, 527-528, 535, 541-543;

COOPERATION--COMMERCIAL MAY:211; AUG:441;

COOPERATION--CULTURAL JAN:3; FEB:42; APR:154; MAY:207; JUNE:275-277; JULY:351; AUG:457; SEP:524;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:3; FEB:42; MAR:109; APR:150-151, 154; MAY:211; JUNE:273, 277; JULY:350, 353-354; AUG:457; SEP:523;

COOPERATION--EDUCATIONAL JUNE:276-277;

COOPERATION--FINANCIAL MAR:88-90; SEP:515-523;

COOPERATION--INDUSTRIAL MAR:109, 113; APR:151; JUNE:273, 287; JULY:353-354;

COOPERATION--LEGAL JULY:362; AUG:441; SEP:545;

COOPERATION--REGIONAL MAR:85;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:3-6; FEB:44; MAR:93; APR:154, 169; MAY:211, 222; JUNE:273, 275-277, 286; JULY:351, 353-354; AUG:453, 457; SEP:513-514, 524, 535;

COOPERATION--SOCIAL APR:152; JULY:374;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:3-7; FEB:42-43; MAR:93, 109; APR:150, 152, 154, 166; MAY:209, 211, 222; JUNE:273, 277, 285-286; JULY:350, 353-354; AUG:440, 453, 457; SEP:513-515, 524, 535;

COPYRIGHT MAY:217-218; SEP:545;

CORRIGENDUM JAN:18; FEB:59-60; MAR:112-113; APR:172; MAY:227, 229-231; JUNE:302-303; JULY:386-387; AUG:460; SEP:547-548;

COSTA RICA JAN:1; MAR:92; APR:149; MAY:211; SEP:515;

COTTON APR:153;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE JAN:4, 14;
 CREDITS AUG:442; SEP:514;
 CREDITS--DEVELOPMENT JUNE:273; AUG:442; SEP:514;
 CRIMINAL MATTERS JAN:19; FEB:41, 46, 51, 55; MAR:87, 94-95; APR:158, 163-164; JUNE:275, 277, 291, 295-296; JULY:349, 371;
 AUG:441, 451; SEP:545;
 CUBA JAN:4, 10, 15; FEB:41, 49, 59; MAR:96; APR:152, 156; JUNE:283-284; AUG:439, 453;
 CULTURAL MATTERS JAN:2-3; FEB:42, 47-48; MAR:110; APR:161, 170; MAY:207, 212, 227; JUNE:274, 276-277; JULY:350-351, 375-376;
 AUG:437, 447, 456; SEP:524;
 CULTURAL RIGHTS FEB:55; MAY:218;
 CUSTOMS JAN:8; MAR:109; APR:157-158, 160; MAY:228-230; JUNE:277, 285, 295-296; JULY:368-371; AUG:441, 445; SEP:541-543;
 CYPRUS FEB:41; MAR:110; APR:150; JUNE:275, 283-284, 293; JULY:349, 363; SEP:533;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:3-4, 17; MAR:102; APR:153; MAY:206, 231; JUNE:283-284, 300; JULY:349; AUG:448; SEP:528;

 DAIRY FARMING APR:172;
 DANGEROUS GOODS APR:164; MAY:214;
 DATA PROCESSING FEB:43; JULY:361;
 DEBTS APR:148-149; AUG:438-439;
 DECEASED PERSONS AUG:454;
 DECOLONIZATION MAY:207;
 DEFENCE APR:151-152;
 DEGREES-DIPLOMAS MAR:110; JUNE:290; SEP:546;
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAY:213, 225; JUNE:283, 294; JULY:351; SEP:529-533;
 DEMOCRATIC YEMEN JULY:358;
 DENMARK JAN:14; APR:147, 151, 163-164, 167; MAY:206; JUNE:284-285, 300-301; AUG:439-440, 460; SEP:532;
 DEVELOPING COUNTRIES JAN:2; JUNE:273, 287; AUG:440;
 DEVELOPMENT FEB:43; APR:152, 166-167; MAY:205, 209-211, 221; JUNE:273, 278-282, 287; AUG:440, 442; SEP:513, 519, 524-525;
 DEVELOPMENT--RURAL JUNE:278-281;
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:13, 19; FEB:55; MAR:94-95; JUNE:291; JULY:354; AUG:451;
 DISARMAMENT APR:165; JUNE:288; JULY:359; SEP:541;
 DISASTER RELIEF JUNE:273;
 DISCRIMINATION JAN:11-12; FEB:46-47; APR:168; MAY:221; JUNE:288-289, 297, 299-300; JULY:362-363, 365, 367; AUG:453; SEP:534, 537;
 DISEASES MAR:111; MAY:209; JUNE:296;
 DISPUTES--SETTLEMENT JAN:2, 17; MAR:92; JUNE:276; SEP:514;
 DIVORCE APR:149; MAY:223;
 DJIBOUTI MAR:96-98, 100;
 DOCKS MAY:219; AUG:455;
 DOCUMENTS--GOVERNMENTAL JULY:354;
 DOCUMENTS--JUDICIAL JUNE:291-292;
 DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:12; FEB:41, 50; APR:165; MAY:223; JUNE:292; JULY:354, 374; AUG:457; SEP:544;
 DOMINICA JULY:360;
 DOMINICAN REPUBLIC FEB:42; MAR:110; APR:156; MAY:209-210; JUNE:277, 284;
 DRAINAGE JUNE:279;
 DRIVING LICENCES FEB:41;

 EARTH SEP:526;
 EAST AFRICAN COMMUNITY JAN:2;
 ECONOMIC MATTERS JAN:3-4, 14; FEB:41-42, 50; JUNE:273; JULY:350, 352-354, 375; SEP:523;
 ECONOMIC RIGHTS FEB:55; MAY:218;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ECUADOR JAN:4, 10; APR:147, 151, 186; MAY:205, 209; JUNE:284; AUG:437, 447;
 EDUCATION MAR:110; APR:160; MAY:212, 227; JUNE:276-277, 286, 290; JULY:375-376; SEP:524, 546;
 EDUCATION--VOCATIONAL JUNE:298;
 EGYPT JAN:1; MAR:113; APR:147-148; MAY:212; JUNE:284-286; SEP:546;
 EL SALVADOR JAN:9, 19; MAY:215; JULY:355; AUG:448; SEP:547;
 EMPLOYMENT MAR:105-106; APR:150, 152; JUNE:286, 297, 299-300; JULY:386; AUG:456;
 EMPLOYMENT CONTRACTS SEP:539;
 EMPLOYMENT POLICIES MAR:107;
 EMPLOYMENT SERVICES JUNE:297; JULY:365;
 ENERGY APR:163; AUG:453;
 ENERGY--ATOMIC MAR:86-87; APR:163; MAY:210; JULY:353; AUG:437, 453;
 ENERGY--ELECTRIC SEP:519;
 ENERGY--NUCLEAR MAR:86-87; MAY:210; JUNE:274;
 ENGINEERING JUNE:286;
 ENVIRONMENT JAN:5-6; MAR:97-98; APR:163, 170; MAY:223-224; JUNE:288; AUG:456; SEP:528-529, 531, 543;
 EQUATORIAL GUINEA JAN:18; APR:154; JULY:364-366;
 ETHIOPIA JUNE:279, 284;
 EUROPE JAN:8; MAR:110; APR:159, 164, 170; MAY:214; JULY:360;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:1; APR:147; JULY:352, 375; AUG:445, 451;
 EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION MAR:107-108; APR:161-162; AUG:449;
 EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY MAY:223; JULY:382;
 EXCHANGE--FOREIGN MAR:90; SEP:517-518, 522;
 EXPERTS SEP:522;
 EXTRADITION APR:149; JULY:349; SEP:545;
 FAEROE ISLANDS SEP:532;
 FALKLAND ISLANDS FEB:59;
 FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES FEB:59;
 FAMILY MATTERS JUNE:300; JULY:367;
 FARMERS APR:153; JUNE:280;
 FIJI JAN:1; JUNE:283;
 FILM PRODUCTION FEB:44; JUNE:282, 286;
 FINANCIAL MATTERS JAN:2, 14; FEB:48; MAR:85, 88-90, 92; APR:153; JUNE:273; JULY:350, 353; SEP:515-523;
 FINLAND JAN:7, 16; FEB:44, 48; MAR:92, 110, 113; APR:147, 150, 155-156, 161-162, 164, 167-168, 172; MAY:206, 215, 220; JUNE:284, 300, 303; JULY:349, 371, 374, 382, 386-387; AUG:449;
 FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:7; APR:148; JULY:350; AUG:441; SEP:526;
 FISHERIES JUNE:278; JULY:351;
 FISHING JULY:350-351; SEP:540-541;
 FLOODS JUNE:279; SEP:514;
 FLORENCE AGREEMENT MAY:227; JULY:375-376;
 FLOWERS MAY:223-224; SEP:543;
 FOOD APR:169; MAY:207; JULY:368;
 FOUNDRIES SEP:523;
 FRANCE JAN:6, 14; FEB:45; APR:147, 152, 154, 164, 167, 170; MAY:206-207, 210, 223, 227, 230-231; JUNE:277, 284-286; JULY:352, 355; AUG:440-442, 451, 454-455, 457; SEP:526;
 FREE TRADE MAR:107-108; APR:161-162;
 FRIENDSHIP JUNE:274; JULY:351, 355; AUG:438-439;
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:1; JULY:351, 355; AUG:438-439;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

FRONTIER TRAFFIC MAY:227-228;
 FRONTIERS FEB:41; MAR:91, 109; MAY:212; JUNE:285; AUG:439, 444; SEP:525;
 FUELS JAN:6;

 GABON MAR:100; APR:147; JUNE:277; AUG:446;
 GAMBIA JUNE:280;
 GAS APR:151;
 GATT APR:172; MAY:230; SEP:547;
 GENEVA CONVENTIONS FEB:51, 56-57; JULY:376, 382;
 GENOCIDE FEB:51;
 GEOTHERMAL RESOURCES SEP:513;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 3-4, 7, 16, 18, 20; FEB:41; MAR:92, 95, 102, 109; APR:149, 151, 153, 164; MAY:206-207;
 JUNE:284; JULY:351, 354, 387; AUG:440;
 GERMANY FEDERAL REPUBLIC OF JAN:5, 12; FEB:44, 59; MAR:88-90, 102, 113; APR:147, 153, 164, 167, 170; MAY:206, 209; JUNE:274,
 284-286, 288-289; JULY:352, 355, 361-363; AUG:438, 440, 442, 448, 459; SEP:515-523;
 GHANA APR:147; JULY:359;
 GIRO TRANSFERS FEB:54; JULY:379-380;
 GRANTS MAY:212;
 GREECE MAR:91, 108; APR:147, 165, 167; MAY:218, 223; JUNE:277, 284; JULY:367; AUG:455-456;
 GRENADA APR:154; JUNE:292; JULY:360;
 GUATEMALA JAN:1; FEB:47; MAR:95; JUNE:273, 281, 284; AUG:444;
 GUERNSEY FEB:59; APR:164; AUG:440;
 GUINEA JUNE:284; SEP:519, 534;
 GUINEA-BISSAU JUNE:275, 284; AUG:453;
 GUYANA JAN:1; JUNE:276, 303; JULY:358, 360; AUG:452;

 HABITAT MAY:209, 221;
 HAITI MAY:209; JUNE:279; AUG:445, 457; SEP:519;
 HANDICAPPED JUNE:286, 300; AUG:456;
 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:15; MAR:88; JUNE:289; JULY:352, 385;
 HEALTH JAN:12; MAR:109, 111; MAY:208-209, 219-220; JUNE:288, 296, 300; AUG:442, 455; SEP:548;
 HERITAGE--CULTURAL FEB:48; MAR:110; APR:170; AUG:456;
 HERITAGE--NATURAL FEB:48; MAR:110; AUG:456;
 HIGH SEAS MAR:97; SEP:528, 531;
 HIGHWAYS JAN:8; APR:159; JULY:360;
 HOLIDAYS MAR:104-106; JULY:364; SEP:537;
 HONDURAS JAN:10; FEB:43; APR:147; MAY:224; JUNE:278, 284; SEP:519;
 HONG KONG MAR:102, 104-105; JUNE:274; JULY:374; AUG:440; SEP:532;
 HOSTAGES MAR:95; APR:164;
 HOUSING MAR:90; MAY:209;
 HUMAN RIGHTS JAN:11-12, 14-15, 19; FEB:46-47, 55; MAR:94-95, 110; APR:159, 168; MAY:218, 221; JUNE:288-289, 291; JULY:362-363,
 372, 385; AUG:448-449, 451, 453; SEP:534;
 HUMANITARIAN MATTERS FEB:56; MAR:85; JULY:382;
 HUNGARY JAN:1, 3-4, 11; MAR:112; APR:152-153, 164, 167, 171; MAY:206; JUNE:286, 303; JULY:353, 357; AUG:456; SEP:526, 532, 543;
 HYDROELECTRIC POWER SEP:517, 519, 522;

 ICELAND APR:161-162, 167; JUNE:289; JULY:377-380; AUG:449; SEP:532;
 ICJ JURISDICTION APR:160; SEP:534;
 IDENTITY DOCUMENTS SEP:540;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

IMPORTS-EXPORTS FEB:47; MAY:227-228; JULY:375-376; AUG:439; SEP:547;

INDIA JAN:1; MAR:90, 92-93, 103; APR:157, 167, 169; JUNE:284; JULY:368-371; AUG:442; SEP:522, 548;

INDONESIA MAR:88; APR:147, 169; JUNE:283-284; JULY:377-381;

INDUSTRIAL RELATIONS JULY:353-354;

INDUSTRY MAR:104-105; JULY:364; AUG:454; SEP:525, 537, 539;

INFORMATION FEB:44; APR:151-152, 154; MAY:209; JULY:354; SEP:514;

INFORMATION--EXCHANGE APR:154; JUNE:292; JULY:354; AUG:439;

INFORMATION--PROTECTION APR:151; SEP:514;

INSPECTION JULY:366;

INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS JULY:361;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:86-87; JUNE:295; JULY:372, 383; AUG:437, 453;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT MAY:205; JUNE:302-303;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE MAY:207; SEP:514, 534;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JUNE:273; AUG:442; SEP:514;

INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION APR:153;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT APR:167; JUNE:278-282, 287;

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE JUNE:298;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION MAR:88; JUNE:298, 300; JULY:364;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAY:216-217; AUG:452; SEP:528-529;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:14; MAR:100; SEP:530;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:99; SEP:529;

INTERNATIONAL RICE COMMISSION MAY:221; JULY:356; AUG:450;

INTERSPUTNIK JAN:4, 15;

INVESTMENTS MAR:91; JUNE:287; AUG:441; SEP:526;

INVESTMENTS--GUARANTEE MAR:91; AUG:441; SEP:526;

INVESTMENTS--PROMOTION MAR:91; AUG:441; SEP:526;

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) MAR:100; APR:163; JUNE:283, 293; AUG:446;

IRAQ MAR:104-107; MAY:206, 219-220; JUNE:275, 294; JULY:376; SEP:547;

IRELAND MAR:103; APR:147, 167; JUNE:284; JULY:361, 365-366; SEP:531, 544;

IRON JAN:5; APR:150;

IRRIGATION JUNE:279;

ISLE OF MAN FEB:50, 59; MAR:97, 101; MAY:223; AUG:440, 455; SEP:530, 533, 540;

ISRAEL JAN:3; FEB:43; MAR:92, 95; APR:167; MAY:212; JUNE:273, 284; JULY:351-352;

ITALY JAN:2, 13; MAR:85, 91, 106-107, 109; APR:147, 158, 160, 164, 167; MAY:206, 227, 230; JUNE:273, 276, 284, 288, 291; JULY:361, 372, 375; AUG:440, 448, 450-451; SEP:544;

IVORY COAST JAN:11; MAR:86; APR:147; JUNE:284; JULY:372; SEP:516;

JAMAICA JAN:1; MAR:85, 87; JUNE:284; JULY:360; SEP:515;

JAPAN JAN:1; APR:147; MAY:212; JUNE:284, 289; JULY:350-351, 361; AUG:440;

JERSEY FEB:59; AUG:440;

JORDAN SEP:522;

JUDICIAL ASSISTANCE APR:149; JULY:362;

JUDICIAL MATTERS JAN:2, 4, 15; FEB:41, 50; MAR:87; APR:149; MAY:207; JUNE:275, 292; JULY:354, 386; AUG:441; SEP:514;

JUTE FEB:50; APR:160; JULY:373; SEP:534;

KENYA JAN:2; JUNE:279, 284; AUG:437; SEP:517-518;

KIRIBATI MAR:111; JULY:359;

KUWAIT FEB:42, 56-57; APR:154; JULY:359;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

LABOUR FEB:42-43, 48; MAR:104-107; APR:152; MAY:219-220; JUNE:286, 297-300; JULY:364-367, 374; AUG:441, 454-456; SEP:536-541;
 LABOUR INSPECTION JULY:366; SEP:539;
 LABOUR STANDARDS FEB:48; MAR:105, 107; JUNE:298-299; AUG:455;
 LABOUR--COMPULSORY SEP:538;
 LAND DEVELOPMENT JAN:5; MAY:210;
 LAND-LOCKED COUNTRIES AUG:450;
 LANGUAGES JUNE:291;
 LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC SEP:528;
 LATIN AMERICA MAR:86; MAY:209, 221;
 LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES APR:160;
 LAW OF TREATIES APR:157; AUG:459;
 LEBANON MAY:206; AUG:446;
 LEGAL MATTERS JAN:2, 4, 12, 14-15; FEB:41, 50, 56; MAR:97-98, 112; APR:157, 165; MAY:210, 216-217, 223; JUNE:275, 290, 292, 303;
 JULY:349, 354, 362, 374, 382; AUG:452, 456-457, 459; SEP:514, 528-529, 534, 543-545;
 LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:12; FEB:50; APR:165; MAY:210, 223; JULY:374; AUG:457; SEP:543;
 LEND-LEASE AGREEMENTS JAN:15;
 LESOTHO JUNE:275, 284; AUG:456; SEP:518;
 LIABILITY--CIVIL MAR:97-98; JUNE:292; SEP:528-529;
 LIABILITY--INTERNATIONAL JAN:2; MAR:97-98; MAY:214; SEP:528-529;
 LIBERIA APR:147; JUNE:281; AUG:439, 459; SEP:516;
 LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JAN:1; JUNE:275; AUG:446;
 LIECHTENSTEIN MAY:206, 224, 227-229; JUNE:283, 293; AUG:449;
 LOAD LINES MAR:97;
 LOANS MAR:88-90; APR:148; MAY:205; JUNE:278-282, 287; SEP:516-518, 522-523;
 LOANS--DEVELOPMENT MAY:205;
 LUXEMBOURG JAN:17; FEB:41; APR:147, 153-154, 160, 164; MAY:206; JUNE:284, 292; JULY:355, 361-362; AUG:448; SEP:545;
 MADAGASCAR JAN:10; JUNE:284; SEP:521;
 MAINTENANCE OBLIGATIONS FEB:48, 50; SEP:535;
 MALAWI JAN:1; FEB:43; JUNE:282; JULY:358; SEP:520;
 MALAYSIA MAR:101; APR:147, 169; JUNE:284; JULY:350;
 MALDIVES JUNE:296; SEP:548;
 MALI MAR:89; JULY:358; SEP:534;
 MALTA JUNE:276, 284;
 MALVINAS MAY:216; JUNE:290;
 MANO RIVER UNION SEP:521;
 MAPS FEB:41; MAR:91; JUNE:274; AUG:439;
 MARITIME MATTERS MAR:96-97, 100, 102; MAY:216-217; JUNE:274; JULY:349; AUG:440, 452, 458-459; SEP:530-533, 536, 540-541;
 MARKETING JUNE:282;
 MARKS APR:153, 168; JULY:373;
 MARRIAGE JAN:17; FEB:41; SEP:544;
 MATERNITY JUNE:297; JULY:366;
 MAURITANIA MAY:221; AUG:439, 446;
 MAURITIUS JAN:9, 11; APR:158; JUNE:284;
 MEDICAL CARE APR:170; JUNE:297; JULY:366;
 MEDITERRANEAN SEA JULY:375;
 MERCHANT MARINE MAR:107; JUNE:299; JULY:349, 365; AUG:455;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

METALLURGY JAN:5; APR:150;

METEOROLOGY JAN:14; FEB:48;

METROLOGY SEP:525;

MEXICO JAN:10, 12; FEB:41, 46-47; MAR:113; APR:167; MAY:209-212, 221-222; JUNE:274, 276-277, 283-284, 288, 291; JULY:354, 387; AUG:437, 444, 447; SEP:523;

MIGRATION JUNE:299;

MILITARY MATTERS FEB:43; APR:148; JUNE:288; SEP:514;

MINES JUNE:297; JULY:366; SEP:539;

MINIMUM AGE MAR:105; JULY:366;

MINIMUM WAGE AUG:454; SEP:538;

MISSIONS JUNE:283, 293;

MONACO APR:167; JULY:383; SEP:533;

MONETARY MATTERS FEB:43; APR:154; JULY:350;

MONEY ORDERS FEB:54; JULY:379;

MONGOLIA JAN:3-4, 15; APR:158; JUNE:276, 284; JULY:385; AUG:439;

MONTERRAT JULY:360;

MOROCCO JAN:1; MAR:90, 109; JULY:353, 359, 374-375;

MOST-FAVOURED-NATION CLAUSE AUG:437;

MOTOR VEHICLES JAN:13; FEB:45; MAR:94; APR:165-166; MAY:222, 228-229; JULY:356; AUG:448; SEP:528;

MOZAMBIQUE FEB:59; SEP:520;

MULTILATERAL JAN:1, 3-4, 8, 14; FEB:41; MAR:94; APR:147, 153, 156-157, 164, 166-167, 169; MAY:206, 209, 214, 230; JUNE:283-284, 286, 293, 295, 302; JULY:355-356, 360-362, 368, 374, 385-387; AUG:440, 445, 448-449; SEP:535, 543-545, 547-548;

MUTUAL ASSISTANCE APR:158, 160; JUNE:277, 295-296; JULY:362, 371; AUG:441; SEP:525;

MUTUAL RELATIONS JULY:351, 354, 385; AUG:438;

NARCOTICS FEB:58; MAR:109; MAY:220; JUNE:282; JULY:367; AUG:457;

NATIONALITY JAN:13; MAY:216; JUNE:276, 290;

NATURAL RESOURCES--EXPLORATION SEP:513;

NAURU MAR:87;

NAVIGATION MAR:96-101; APR:167; MAY:216-217; JULY:353, 362; AUG:452; SEP:529-531;

NEPAL AUG:446; SEP:522, 548;

NETHERLANDS JAN:14; FEB:41-42, 50; MAR:91, 99, 109; APR:147, 164-165, 167; MAY:206, 216; JUNE:284; JULY:351, 355, 362, 375, 384; AUG:440; SEP:532, 543, 545-546;

NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) JAN:2; MAR:99; JUNE:284;

NETHERLANDS ANTILLES FEB:41; APR:157, 167;

NEW ZEALAND JAN:7, 11; APR:167; MAY:211, 230; AUG:440;

NEWSPAPERS-PERIODICALS FEB:55; JULY:381;

NICARAGUA JAN:1; FEB:53-55; MAY:209, 212; JUNE:275; JULY:357;

NIGER FEB:43; JUNE:273, 284, 290-291; JULY:356, 367; SEP:515;

NIGER BASIN AUTHORITY APR:166;

NIGER RIVER APR:166;

NIGERIA MAR:101, 103; JUNE:284, 289;

NIGHT WORK AUG:454;

NIUE ISLAND JAN:11; JULY:358; AUG:440;

NORWAY JAN:1; APR:147, 155, 161-162, 164, 167, 172; MAY:206; JUNE:284, 296, 300-301; AUG:440, 449;

NUCLEAR MATERIALS APR:150, 163; AUG:439;

NUCLEAR RESEARCH AUG:453;

NURSING PERSONNEL MAR:106; JUNE:299;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

OCCUPATIONAL DISEASES MAY:220; JUNE:300; SEP:538;

OCEANOGRAPHIC INSTITUTE JULY:383;

OCEANOGRAPHY JULY:383;

OFFICE WORK JULY:365;

OIL MAR:96-98; SEP:528-529;

OLIVE OIL JULY:374;

OMAN MAR:102; JUNE:284; SEP:528-531;

OUTER SPACE JAN:3, 15; APR:158;

PACIFIC OCEAN JULY:350;

PAKISTAN JAN:1; APR:156, 159, 169; MAY:209; JUNE:284; AUG:441; SEP:520, 529-531, 533, 548;

PALLETS MAY:229;

PANAMA JAN:1; FEB:42, 52; MAR:86; APR:160; MAY:209; JUNE:280, 284, 296; SEP:532;

PAPUA NEW GUINEA JAN:10; MAR:85, 87; JUNE:278; SEP:515;

PARAGUAY JAN:1, 6; JUNE:283, 293; JULY:358; AUG:443;

PARCEL POST FEB:52-54; JULY:376, 378-379;

PASSENGER SHIPS MAY:222; JUNE:301;

PASSPORTS JAN:3;

PASSPORTS--DIPLOMATIC JAN:3;

PEACE JAN:3, 15, 17; FEB:58; MAY:226; JUNE:274; JULY:353, 384;

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA JUNE:295;

PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA JAN:18; MAY:210; JUNE:276;

PERFORMERS MAY:215; SEP:533;

PERU JAN:9, 19; FEB:47; APR:147, 149, 159, 167; MAY:215, 217-218; JUNE:284, 291; JULY:350, 352, 372; AUG:449; SEP:517;

PHARMACOLOGY MAY:208;

PHILIPPINES JAN:10; APR:147, 149, 161, 172; JUNE:283-284, 293; AUG:451; SEP:515-516;

PHONOGRAMS MAY:215; SEP:533;

PHOSPHATE SEP:525;

PLANNING FEB:44; MAY:210;

PLANTS JULY:356;

POLAND JAN:4, 13, 15; MAR:100-101; APR:164, 167-168; MAY:206, 208, 230; JUNE:283-284, 303; JULY:354; SEP:514;

POLITICAL RIGHTS JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110; APR:159; JUNE:291; JULY:351, 372, 385; AUG:448-449;

POLLUTION JAN:6; MAR:96-99, 102, 106; APR:163; MAY:219; JULY:355, 375; AUG:455; SEP:528-529, 531-532;

PORTS AUG:443; SEP:519;

PORTUGAL JAN:7; FEB:41; MAR:107-108; APR:161-162, 164; MAY:223; JUNE:284, 286, 297, 299-300; JULY:354, 365; AUG:449; SEP:543;

POSTAL SERVICE FEB:52-55; JULY:376-381;

PRIVILEGES--IMMUNITIES JAN:4, 14-15; JUNE:284, 289, 293-295; JULY:357-359, 371-372; AUG:445-447, 450; SEP:528;

PROCUREMENT--GOVERNMENTAL MAY:230;

PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:86-87;

PROMISSORY NOTES MAR:112; JUNE:303;

PROPERTY MATTERS FEB:47; MAR:92;

PROPERTY--CULTURAL FEB:47; MAR:110; APR:161;

PROPERTY--INTELLECTUAL MAY:217-218; SEP:545;

PROSTITUTION JAN:12; MAY:220;

PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS JULY:382;

PSYCHOTROPIC SUBSTANCES MAR:109; MAY:220; AUG:457;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

PUBLIC WORKS MAR:107;
 PUBLICATIONS--OBSCENE FEB:59; JULY:375, 384;
 RADAR SEP:548;
 RADIO OPERATORS JULY:354-355;
 RADIOACTIVITY JULY:383;
 RADIOLOGY APR:154;
 RAILWAYS APR:153; MAY:206, 227-228;
 REFUGEES FEB:52;
 REMOTE SENSING APR:147; SEP:526;
 REPATRIATION JULY:384;
 REPUBLIC OF KOREA JAN:1; FEB:49; MAR:102; APR:151, 169; JUNE:284, 290, 303; SEP:533, 548;
 RESCUE AUG:440, 458-459; SEP:533;
 RESEARCH JAN:5; FEB:44; MAR:87; MAY:209; AUG:437, 453; SEP:513, 525;
 RESOURCES--HUMAN JUNE:298;
 RESOURCES--NATURAL MAY:221; JULY:388;
 RHINE RIVER JULY:355;
 RICE MAY:221; JULY:356; AUG:450;
 ROAD TRAFFIC JAN:13; MAR:103; APR:153, 155-156, 168; JULY:372-373;
 ROADS JAN:8, 13; MAR:103; APR:153, 155-156, 159, 168; JULY:360, 372-373;
 ROMANIA JAN:3-4, 12, 15; FEB:45; MAR:91; APR:149; MAY:206; JUNE:284; JULY:349, 360, 382, 377-379; SEP:513;
 RWANDA FEB:56; JUNE:283-284; SEP:526;
 SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:86-87;
 SAFETY--LIFE MAR:100-101; JULY:362; AUG:437, 455; SEP:530-531;
 SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS JAN:1, 7; APR:168; JUNE:296; JULY:380; AUG:458;
 SAINT LUCIA JUNE:280; JULY:360; SEP:513;
 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:45;
 SALMON JULY:350;
 SAN MARINO FEB:44; JUNE:297-300; JULY:375-376;
 SATELLITES JAN:4, 15; MAR:100; APR:158; MAY:208, 215; JUNE:296; SEP:530;
 SAUDI ARABIA MAY:216, 222; JUNE:293, 295; SEP:530, 541;
 SAVINGS FEB:55; JULY:381;
 SCHOOLS JULY:361;
 SCHOOLS--EUROPEAN JULY:361;
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:3; FEB:44; APR:152; MAY:208, 222-223, 227; JUNE:277, 286; JULY:351, 353-354, 375-376, 382; SEP:513, 524, 544;
 SEA FEB:51; MAR:96-101; JULY:362, 383, 386; AUG:440; SEP:528-531;
 SEAMEN MAR:102-103, 106; JULY:364; SEP:533, 540;
 SECURITY SEP:514;
 SEEDS JUNE:281;
 SENEGAL FEB:46; MAR:88; MAY:207; JUNE:284; JULY:349, 382; AUG:450;
 SEPARATION--LEGAL MAY:223;
 SEWERAGE SEP:518;
 SEYCHELLES FEB:51, 56; JUNE:276, 283, 293; JULY:371; AUG:447;
 SIERRA LEONE FEB:48; AUG:447; SEP:522;
 SINGAPORE MAR:92, 101; APR:167; MAY:229; JULY:352; SEP:531, 548;
 SLAVERY JAN:8, 17-18; FEB:46;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JUNE:280;
 SMALLHOLDERS JUNE:282;
 SOCIAL MATTERS FEB:42-43; APR:152, 180; JULY:374;
 SOCIAL RIGHTS FEB:55; MAY:218;
 SOCIAL SECURITY JAN:2; MAR:109; APR:152; JULY:352, 374-375; SEP:547;
 SOLOMON ISLANDS SEP:536-540;
 SOMALIA SEP:520;
 SOUTH AFRICA JAN:9; FEB:49; MAR:102;
 SOUTHEAST ASIA JUNE:289;
 SPACE JAN:4, 15; FEB:43; JUNE:273; SEP:526;
 SPAIN JAN:6-7, 14-15; FEB:42-43, 50, 59; MAR:102, 107, 113; APR:152, 184, 186-188; MAY:209-210; JUNE:284; JULY:352-354, 374-375, 387; AUG:439, 449, 451, 460; SEP:513-514, 535, 547;
 SPECIAL COMMITTEE ON DECOLONIZATION MAR:85; MAY:207;
 SPECIALIZED AGENCIES JUNE:289; JULY:371; AUG:450;
 SPORTS JUNE:276;
 SRI LANKA FEB:60; MAR:86, 91; APR:157-158; JUNE:284; SEP:520, 548;
 ST. CHRISTOPHER-NEVIS-ANGUILLA AUG:440;
 ST. VINCENT JULY:380;
 STATELESSNESS MAY:216; JUNE:290; SEP:543;
 STATISTICS FEB:43; MAR:87;
 STEEL JAN:5; APR:150;
 STUDIES--FEASIBILITY SEP:517-518, 522;
 SUBSCRIPTIONS FEB:55; JULY:381;
 SUDAN MAR:90; APR:148; JUNE:294; JULY:387; SEP:518;
 SUGAR JAN:1, 9-11; FEB:49; MAR:95-96; APR:156-157; MAY:215; JULY:376; AUG:445;
 SURINAME APR:160, 167; JULY:356; AUG:456;
 SWAZILAND JAN:9, 11; JUNE:282;
 SWEDEN JAN:1, 14; FEB:47-48; APR:147, 150-152, 161-164, 167, 170-171; MAY:206; JUNE:284, 286, 301; JULY:372-373; AUG:440-441, 449, 460;
 SWITZERLAND FEB:59; MAR:91, 94-95, 108-109; APR:161-162, 164, 167; MAY:206, 215, 224; JUNE:283-284, 287, 293, 300; JULY:355; AUG:449, 454; SEP:541-543;
 SYRIAN ARAB REPUBLIC JUNE:274, 284, 299;
 TAXATION JAN:6-7; MAR:91-92, 108; APR:148, 151-152, 159, 171; MAY:230; JULY:350, 353, 361; AUG:438, 441, 443; SEP:526;
 TAXATION--CAPITAL JAN:7; MAR:91-92; APR:148, 151-152; JULY:353; SEP:526;
 TAXATION--DOUBLE JAN:7; MAR:91-92, 108; APR:148, 151-152, 171; JULY:350, 353, 361; AUG:438, 441; SEP:526;
 TAXATION--INCOME JAN:7; MAR:91-92, 108; APR:148, 151-152, 159; MAY:230; JULY:350, 353, 361; AUG:438, 441; SEP:526;
 TECHNOLOGY JAN:5-6; FEB:42; MAY:209, 222; JUNE:273, 281; AUG:439; SEP:524;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:4, 15; FEB:43; APR:169; MAY:208, 215, 227; JUNE:296; SEP:548;
 TELEVISION MAY:212;
 TELEVISION--EDUCATIONAL MAY:212;
 TEXTILES FEB:50; APR:160; JULY:373; SEP:534;
 THAILAND JAN:10, 13, 15; MAR:89, 96, 100; APR:149, 169; JUNE:284; AUG:453; SEP:523, 548;
 TIN MAY:218;
 TIR CONVENTION (TRANSPORT) MAY:229; AUG:445;
 TOGO APR:148; JUNE:278, 294; SEP:515;
 TONGA JUNE:283, 287;
 TOURISM MAY:210-211, 222, 228; JULY:349; SEP:534, 547;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

TRADE JAN:7, 9, 16; FEB:49-50; MAR:92, 107-108, 113; APR:158, 161-162, 164, 172; MAY:208, 211, 223-224, 228, 230; JUNE:273, 276-277, 291-292; JULY:352, 360, 365, 375; AUG:437, 443, 449-450; SEP:513, 525, 535, 539, 543, 547;

TRAFFIC IN PERSONS JAN:12; MAY:220;

TRAINING MAR:92, 102-103; JUNE:298; SEP:533;

TRAINING--VOCATIONAL FEB:42; MAR:92; JUNE:298;

TRANSIT AUG:450;

TRANSPORT JAN:3, 6-8, 12; MAR:91-92, 96-97; APR:150-151, 159, 164, 167, 170; MAY:208, 208, 210, 214, 218, 229; JUNE:274; JULY:353, 360; AUG:438-439, 445;

TRANSPORT--AIR MAR:92; APR:151, 159; MAY:208, 210; JULY:352; AUG:438-439, 451;

TRANSPORT--LUGGAGE MAY:214;

TRANSPORT--MARITIME JAN:6; MAR:96-97, 99; APR:167; MAY:222; JUNE:274, 301; SEP:529;

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:3, 7-8; MAR:91; APR:170; MAY:214, 218, 229; JULY:368; AUG:445;

TRANSPORT--PASSENGERS JAN:3; MAY:214;

TRANSPORT--RAIL APR:150, 153; MAY:208, 214, 228;

TRANSPORT--ROAD JAN:3, 7-8, 12; MAR:91, 107; APR:150, 153, 159, 164, 168, 170; MAY:214, 218, 220; JULY:360, 373;

TRANSPORT--SEA MAY:222; JUNE:301;

TRAVELLERS' CHEQUES FEB:54; JULY:379;

TREATIES-AGREEMENTS APR:157; AUG:459;

TREATY RELATIONS AUG:438;

TRINIDAD AND TOBAGO JAN:1, 11; APR:148, 159; JUNE:288; JULY:357, 360;

TRUST FUNDS AUG:440;

TUNISIA JAN:14; APR:150, 167; MAY:206-207; JUNE:283-284; SEP:534;

TURKEY MAR:85, 88, 95; JUNE:284, 291; AUG:457;

UGANDA JAN:1-2; JULY:363;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR:168; JUNE:284;

UNEMPLOYMENT SEP:536;

UNIDO JUNE:284, 287, 293-294; JULY:357-359; AUG:445-447; SEP:528;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1, 3-4, 6; FEB:44; APR:153, 167; MAY:208, 210-211, 216, 230; JUNE:277, 284, 291; JULY:350-351, 354; AUG:437, 458;

UNITED ARAB EMIRATES MAR:98; JULY:350; AUG:445;

UNITED ARAB REPUBLIC MAR:113;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FEB:45-47, 51-52, 55, 58-59; MAR:97, 102; APR:147-149, 159, 164, 167; MAY:206, 227, 229; JUNE:274, 284, 295, 301; JULY:364, 374, 376, 384, 386; AUG:438-440, 450-451, 454, 458, 460; SEP:541;

UNITED KINGDOM TERRITORIES JULY:384;

UNITED NATIONS JAN:2, 15; FEB:43; MAR:85, 87, 93; APR:147; MAY:207-209; JUNE:282; JULY:385-386; AUG:440; SEP:527;

UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) JULY:385;

UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) MAR:85; JUNE:273;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) APR:172;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAY:213, 225;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:6-7; MAR:90; APR:153; JUNE:295;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) JUNE:287;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) MAY:221; JULY:368; SEP:513, 525;

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT JULY:374;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION MAR:110; APR:161; AUG:456;

UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE MAY:209;

UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST JULY:349, 351;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:2; JUNE:284; AUG:453; SEP:518;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

UNITED STATES OF AMERICA JAN:1, 18; FEB:45, 50; MAR:86-87; APR:152, 167-170; MAY:211, 222; JUNE:273, 284; JULY:385-387;
AUG:439-441; SEP:514, 524, 534;

UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:52-53; JULY:376-378;

UNIVERSITIES AUG:453;

UNIVERSITY FOR PEACE AUG:453;

URANIUM MAR:87;

URBAN DEVELOPMENT FEB:44; MAY:209; SEP:519;

URUGUAY APR:152, 160; JUNE:283-284, 293; AUG:442; SEP:524-525;

VANUATU JULY:382;

VENEZUELA MAR:86; MAY:217, 221; JUNE:284;

VESSELS MAR:97, 101-102, 104, 107-108; JUNE:299; JULY:349; AUG:454-455; SEP:531-532, 537, 540-541;

VIET NAM JAN:4; APR:169; JUNE:298; JULY:358; SEP:548;

VISAS JAN:3; FEB:43; JUNE:276-277; AUG:442; SEP:523;

WAGES JUNE:297; JULY:365; AUG:454; SEP:538, 540;

WAR CEMETERIES APR:170;

WAR VICTIMS FEB:51, 58-57; APR:170; JULY:376, 382;

WATER RESOURCES JAN:2; MAR:85, 93; AUG:442; SEP:522;

WATERCOURSES JULY:355; SEP:546;

WEAPONS APR:156;

WEAPONS--NUCLEAR APR:165; JULY:359; SEP:541;

WEST INDIES JULY:386;

WETLANDS AUG:456;

WILDLIFE MAY:223-224; SEP:543;

WILLS JUNE:292; AUG:456;

WOMEN JAN:11-12; FEB:46-47; APR:168; MAY:221; JUNE:288-289, 297; JULY:362-363, 365; AUG:453; SEP:534, 539;

WOOD APR:147, 168; MAY:215-216; JUNE:290; AUG:451;

WORK HOURS MAR:107; MAY:220; JULY:364;

WORKERS MAR:106; MAY:219; JUNE:300; JULY:367; AUG:455;

WORKERS--FOREIGN SEP:537;

WORKERS--MIGRANT JUNE:299;

WORKERS--PROTECTION MAR:106-107; MAY:219-220; JUNE:300; JULY:367; AUG:455;

WORLD FOOD COUNCIL MAY:207;

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:12, 18; FEB:59; MAR:93, 109, 111; JUNE:288, 296; SEP:548;

WORLD TOURISM ORGANISATION FEB:59; SEP:534, 547;

YEMEN MAR:93; JUNE:281; AUG:437, 447; SEP:523;

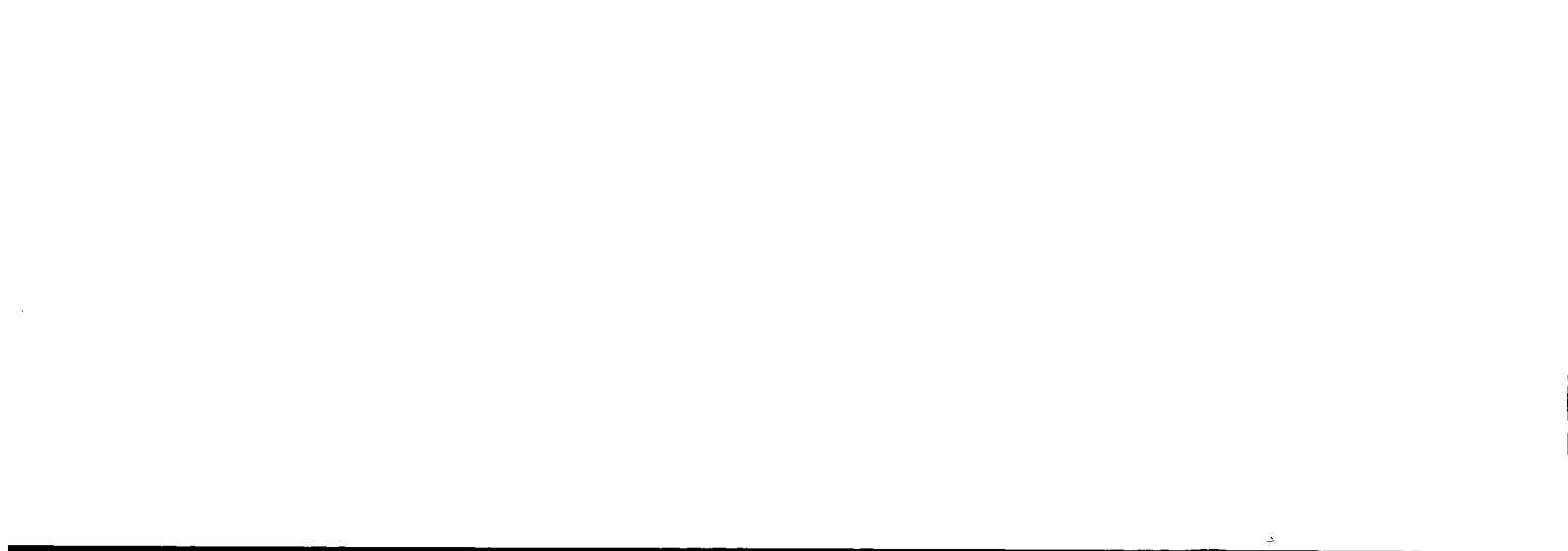
YOUTH JUNE:297; JULY:352, 366;

YUGOSLAVIA JAN:13; MAR:94, 103; APR:153, 164, 167; MAY:206, 208; JUNE:283-284, 293; JULY:373; SEP:547;

ZAIRE APR:153; JULY:357;

ZAMBIA JAN:9; MAR:89; JUNE:284, 289; AUG:438; SEP:521;

ZIMBABWE JAN:10; MAR:90, 96; JUNE:293;



CUMULATIVE NUMERICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A"
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B"
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00147 JULY:385;
00221 JAN:12; MAR:109; JUNE:288; SEP:548;
00521 JUNE:289; JULY:371; AUG:450;
00584 JULY:364;
00591 SEP:536;
00594 MAY:219; SEP:536;
00595 SEP:536;
00597 MAR:104; JULY:364; SEP:537;
00598 MAR:104;
00599 SEP:537;
00602 SEP:537;
00606 JULY:364;
00609 AUG:454; SEP:538;
00612 SEP:538;
00613 JULY:365;
00614 AUG:454;
00624 SEP:538;
00627 SEP:539;
00632 JULY:365;
00635 MAR:104;
00636 MAR:105;
00709 JULY:375;
00710 FEB:59;
00792 SEP:539;
00814 APR:172; MAY:230; JUNE:302; SEP:547-548;
00898 JUNE:297;
00909 JUNE:303;
00927 MAY:230;
00970-00971 FEB:51;
00972 FEB:51; JULY:376;
00973 FEB:51;
01021 FEB:51;
01239 AUG:454;
01340 JULY:365;
01342 JAN:12; MAY:220;
01613 MAY:221; JULY:356; AUG:450;
01734 MAY:227; JULY:375;
01870 SEP:539;
01871 SEP:540;
01963 JULY:356;
02138 MAY:227;
02139 MAY:228;
02181 JUNE:297; JULY:365;
02422 JAN:8;
02545 FEB:52;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

02624 MAR: 105;
 02861 JAN: 8;
 02907 JUNE: 297; JULY: 386;
 02932 AUG: 451;
 03010 MAY: 228;
 03511 FEB: 47;
 03703 JAN: 15;
 03792 SEP: 540;
 03822 JAN: 18; FEB: 48;
 03850 FEB: 48; SEP: 535;
 03974 APR: 170;
 03992 MAY: 228;
 04101 APR: 186; MAY: 229;
 04214 FEB: 59; MAY: 216-217; AUG: 452;
 04714 MAR: 96;
 04739 APR: 164;
 04789 JAN: 13; FEB: 45; MAR: 94; APR: 165; MAY: 222; JULY: 356; AUG: 448; SEP: 528;
 05245 JAN: 14;
 05266 MAR: 107-108; APR: 161;
 05334 JUNE: 295; JULY: 372;
 05598 SEP: 540;
 05879 JULY: 386;
 06043 MAR: 108; APR: 162;
 06119 JULY: 361;
 06200 MAY: 229;
 06362 JULY: 361;
 07186 MAR: 108;
 07247 MAY: 215; SEP: 533;
 07310 JAN: 13; MAR: 95;
 07311 JAN: 13;
 07413 JUNE: 292; AUG: 456;
 07625 JAN: 12; FEB: 50; APR: 165; MAY: 223; JULY: 374; AUG: 457;
 07651 APR: 163;
 07858 APR: 172;
 08541 SEP: 547;
 08564 MAR: 96; APR: 167;
 08641 AUG: 450;
 08766 APR: 159;
 08844 FEB: 52-53, 59; JULY: 376-377;
 08873 JUNE: 297; JULY: 386;
 08893 SEP: 545;
 08940 APR: 164; MAY: 214;
 09109 JAN: 12;
 09159 MAR: 97;
 09298 SEP: 541;
 09431 APR: 165;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

09432 JUNE:292;
09715 JULY:361;

10232 JUNE:295;
10415 SEP:534;
10485 APR:165; JULY:359; SEP:541;
11208 MAY:229;
11565 JULY:366;
11774 APR:169;
11806 FEB:47;
12842 APR:166;
13126 MAR:109;
13159 MAY:227;
13176 JULY:362;
13408 AUG:453;
13444 MAY:217-218; SEP:545;
13489 JULY:360;
13561 APR:157; MAY:230; JULY:368-371; SEP:541-543;
13668 MAY:223; JULY:382;
13747 JUNE:298;
13756 MAY:227;
13823 APR:163;
14045 FEB:50;
14049 MAR:97; SEP:528;
14052 AUG:457;
14097 MAR:97-98; SEP:528-529;
14151 JULY:367;
14152 JULY:367; AUG:457;
14236 MAY:223;
14295 APR:159;
14303 MAR:109;
14403 SEP:534, 547;
14449 SEP:543;
14458 MAY:218; JUNE:290;
14531 FEB:55; MAR:113; MAY:218;
14537 MAY:223-224; SEP:543;
14583 AUG:456;
14668 JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110, 113; APR:159; JUNE:291; JULY:372, 385; AUG:448-449;
14696 APR:160;
14861 FEB:46; APR:163;
14862 MAR:105; JULY:366;
14956 MAR:109; MAY:220; AUG:457;
15001 FEB:50;
15020 APR:158;
15121 JULY:368;
15147 JAN:14; FEB:48;
15410 JAN:19; FEB:55; MAR:94-95; JUNE:291; AUG:451;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

15502 JULY:382;
 15511 FEB:48; MAR:110; AUG:456;
 15705 MAR:103; APR:155; JULY:372;
 15823 JUNE:298;
 15824 MAR:98-99; SEP:529;
 15943 JUNE:292;
 16041 APR:167;
 16198 MAR:99; SEP:529;
 16510 JAN:8; MAY:229; AUG:446;
 16550 SEP:543;
 16705 FEB:48; MAR:106; JUNE:298-299;
 16743 JAN:13; APR:155; JULY:372-373;
 16899-16901 MAY:214;
 17119 JUNE:288;
 17148 MAR:99; SEP:529;
 17419 MAY:230;
 17426 JUNE:299;
 17512 FEB:56; JULY:382;
 17513 FEB:56-57; JULY:382;
 17540 MAR:109;
 17583 APR:169; SEP:548;
 17818 FEB:59;
 17847 APR:155; JULY:373;
 17863 MAR:106;
 17866 AUG:454;
 17867 SEP:544;
 17872 JUNE:295;
 17906 MAR:106; MAY:219; AUG:455;
 17907 MAR:106; JUNE:299;
 17935 APR:156; JULY:373;
 17948 MAR:100; SEP:530;
 17949 MAY:215; JUNE:296;
 18180 JAN:18;
 18232 APR:157; AUG:459;
 18585 MAY:222;
 18749 MAR:111; JUNE:296;
 18961 MAR:100-101; JULY:362; SEP:530-531;
 19161 JUNE:302;
 19183 MAR:106; AUG:455;
 19458 JUNE:302;
 19473 MAR:113;
 19487 APR:170; MAY:218;
 19507 JAN:18;
 19510 JAN:18;
 19592 JULY:388;
 19609 JUNE:296;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

19623 JULY:386;
 19653 MAR:107;
 19674 JULY:374;
 19700 JULY:386;
 19735 AUG:453;
 19759 SEP:543;
 19805 APR:158; JUNE:295-296; JULY:371;
 19815 APR:169;
 19985 FEB:53, 59; JULY:377-378;
 19986 FEB:53-54, 59; JULY:378-379;
 19987 FEB:54; JULY:379;
 19988 FEB:54, 59; JULY:379-380;
 19989 FEB:54; JULY:380;
 19990 FEB:54; JULY:380-381;
 19991-19992 FEB:55; JULY:381;

 20195 MAY:230;
 20313 JAN:20; FEB:45;
 20378 JAN:11-12; FEB:46-47; APR:168; MAY:221; JUNE:288-289; JULY:362-363; AUG:453; SEP:534;
 20403 MAR:108; AUG:449;
 20404 AUG:449;
 20560 MAY:221;
 20658 JULY:368;
 20669 JULY:376;
 20690 MAR:107; JUNE:299; AUG:455;
 20691 MAY:219; AUG:455;
 20753 JULY:386;
 20756 JULY:387;
 20966 MAR:110;
 20986 JULY:387;
 21030 JULY:387;
 21037 JULY:374;
 21049 SEP:547;
 21052 MAY:216; JULY:380, 387;
 21073 SEP:547;
 21135 AUG:460;
 21139 MAY:218;
 21256 JULY:387;
 21257 JUNE:303;
 21264 MAR:101; SEP:531;
 21265 SEP:546;
 21266 APR:172;
 21509 JUNE:303;
 21522 JUNE:290; SEP:546;
 21608 MAR:107; MAY:220;
 21609 APR:170;
 21617 JULY:387;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

21818 JAN: 8; APR: 159; JULY: 380;
 21820 APR: 160;
 21886 SEP: 531;
 21931 MAR: 95; APR: 164;
 21959 JULY: 374-375;
 22028 FEB: 49;
 22032 MAR: 110; APR: 161;
 22132 JUNE: 291;
 22281 JULY: 375;
 22282 JAN: 14;
 22342 JUNE: 289;
 22344 JULY: 367;
 22345 MAY: 220; JUNE: 300;
 22346 JUNE: 300; JULY: 367;
 22376 JAN: 9; FEB: 49, 60; APR: 158; SEP: 535;
 22380 MAY: 222; JUNE: 301;
 22390 AUG: 460;
 22395 FEB: 59; AUG: 460;
 22484 MAR: 102; SEP: 532;
 22495 APR: 156;
 22672 FEB: 50; APR: 160; JULY: 373; SEP: 534;
 22675 APR: 166;
 22723 MAR: 113;
 22833 MAY: 231;
 22892 MAY: 222;
 22895 MAR: 113;
 23001 MAR: 102-103; SEP: 533;
 23225 JAN: 1, 9-11; FEB: 49; MAR: 95-96; APR: 156-157; MAY: 215; JULY: 376; AUG: 445;
 23226 JAN: 1;
 23227-23231 JAN: 2;
 23232-23234 JAN: 3;
 23235 JAN: 3, 15;
 23236 JAN: 4, 15;
 23237-23238 JAN: 4;
 23239-23244 JAN: 5;
 23245-23249 JAN: 6;
 23250-23251 JAN: 7;
 23252 JAN: 7, 16;
 23253-23254 JAN: 7;
 23255 FEB: 41;
 23256 FEB: 41; SEP: 544;
 23257-23258 FEB: 41;
 23259-23263 FEB: 42;
 23264-23268 FEB: 43;
 23269-23272 FEB: 44;
 23273-23276 MAR: 85;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23277-23280 MAR: 86;
 23281-23284 MAR: 87;
 23285-23290 MAR: 88;
 23291-23298 MAR: 89;
 23297-23302 MAR: 90;
 23303-23307 MAR: 91;
 23308-23313 MAR: 92;
 23314-23318 MAR: 93;
 23317 APR: 147, 168; MAY: 215-218; JUNE: 290; AUG: 451;
 23318 APR: 147;
 23319-23323 APR: 148;
 23324-23328 APR: 149;
 23329-23331 APR: 150;
 23332 APR: 150, 163;
 23333 APR: 150;
 23334-23339 APR: 151;
 23340-23344 APR: 152;
 23345 APR: 153, 168; JULY: 373;
 23346-23347 APR: 153;
 23348-23351 APR: 154;
 23352 MAY: 205;
 23353 MAY: 206;
 23354-23358 MAY: 207;
 23359-23363 MAY: 208;
 23364 MAY: 209, 221;
 23365-23368 MAY: 209;
 23369-23374 MAY: 210;
 23375-23379 MAY: 211;
 23380-23382 MAY: 212;
 23383-23387 JUNE: 273;
 23388-23393 JUNE: 274;
 23394-23398 JUNE: 275;
 23400-23404 JUNE: 276;
 23405 JUNE: 276, 291;
 23406 JUNE: 277, 291;
 23407-23411 JUNE: 277;
 23412-23415 JUNE: 278;
 23416-23419 JUNE: 279;
 23420-23423 JUNE: 280;
 23424-23427 JUNE: 281;
 23428-23430 JUNE: 282;
 23431 JUNE: 283, 293;
 23432 JUNE: 284, 293-294; JULY: 357-359; AUG: 445-447; SEP: 528;
 23433-23434 JUNE: 285;
 23435-23438 JUNE: 286;
 23439 JUNE: 286, 300; AUG: 456;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23440-23443 JULY:349;
23444-23448 JULY:350;
23449-23453 JULY:351;
23454-23457 JULY:352;
23458 JULY:352, 375;
23459-23463 JULY:353;
23464-23468 JULY:354;
23469-23471 JULY:355;
23472 AUG:437, 447;
23473-23476 AUG:437;
23477-23481 AUG:438;
23482-23487 AUG:439;
23488 AUG:440;
23489 AUG:440, 458-459; SEP:533;
23490-23494 AUG:441;
23495-23499 AUG:442;
23500 AUG:443;
23501 SEP:513;
23502 SEP:513, 535;
23503-23504 SEP:513;
23505-23509 SEP:514;
23510-23515 SEP:515;
23516-23521 SEP:516;
23522-23527 SEP:517;
23528-23533 SEP:518;
23534-23539 SEP:519;
23540-23545 SEP:520;
23546-23551 SEP:521;
23552-23557 SEP:522;
23558-23563 SEP:523;
23564-23569 SEP:524;
23570-23574 SEP:525;
23575-23577 SEP:526;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00011 JULY:385;
00209 MAY:225;
00740 JULY:383;
00930 MAY:213;
00931-00932 JUNE:287;
00933 AUG:444;
00934 SEP:527;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00098 JAN: 17;
00895 JULY: 384;
01414 JAN: 17;
03219 FEB: 58;
03313 MAR: 112; JUNE: 303;
04239 APR: 171;
04319 JAN: 17; FEB: 58; MAY: 226; JULY: 384;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1985

Nos.	23225 - 23254	:	JANUARY
Nos.	23255 - 23272	:	FEBRUARY
Nos.	23273 - 23316	:	MARCH
Nos.	23317 - 23351	:	APRIL
Nos.	23352 - 23382	:	MAY
Nos.	23383 - 23439	:	JUNE
Nos.	23440 - 23471	:	JULY
Nos.	23472 - 23500	:	AUGUST
Nos.	23501 - 23577	:	SEPTEMBER

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1985

No.	930	:	MAY
Nos.	931 - 932	:	JUNE
No.	933	:	AUGUST
No.	934	:	SEPTEMBER

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les termes sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ABONNEMENTS FEV:55; JUIL:381;
 ACCIDENTS AVR:154; MAI:214; AOUT:454; SEP:536-537;
 ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) JUIL:368;
 ACCORD DE FLORENCE MAI:227; JUIL:375-376;
 ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES JUIL:385;
 ACIER JAN:5; AVR:150;
 ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:12; FEV:41, 50; AVR:165; MAI:223; JUIN:292; JUIL:354, 374; AOUT:457; SEP:544;
 ADDITIF JAN:18-20; FEV:59; MARS:113; AVR:172; MAI:227-230; JUIL:385-387; SEP:547-548;
 ADMINISTRATION MARS:106; JUIL:362; AOUT:441, 455;
 ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) AVR:164; MAI:214;
 AERONEFS MARS:108; AVR:151;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:95; AVR:164;
 AFGHANISTAN FEV:58; MAI:220; JUIN:284; SEP:548;
 AFRIQUE MAI:216; JUIN:290; JUIL:360, 387; SEP:546;
 AFRIQUE DU SUD JAN:9; FEV:49; MARS:102;
 AGE MINIMUM MARS:105; JUIL:366;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:86-87; JUIN:295; JUIL:372, 383; AOUT:437, 453;
 AGRICOLES--PRODUITS AOUT:449;
 AGRICULTEURS AVR:153; JUIN:280;
 AGRICULTURE MARS:90, 92, 105; AVR:167; JUIN:279-282, 286-287; JUIL:366; SEP:513, 518, 535-536;
 ALBANIE JAN:7-8; MARS:91; MAI:206;
 ALGERIE JUIN:284; AOUT:438-440;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS FEV:48, 50; SEP:535;
 ALIMENTATION AVR:169; MAI:207; JUIL:368;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:5, 12; FEV:44, 59; MARS:88-90, 102, 113; AVR:147, 153, 164, 167, 170; MAI:206, 209;
 JUIN:274, 284-286, 288-289; JUIL:352, 355, 361-363; AOUT:438, 440, 442, 448, 459; SEP:515-523;
 ALLIANCES AOUT:438;
 AMAZONE SEP:524;
 AMERIQUE LATINE MARS:86; MAI:209, 221;
 AMITIE JUIN:274; JUIL:351, 355; AOUT:438-439;
 AMITIE-COOPERATION JAN:1; JUIL:351, 355; AOUT:438-439;
 ANGOLA AVR:167; AOUT:446;
 ANGUILLA MARS:98-99;
 ANTIGUA JUIL:360;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA JUIN:292;
 ANTILLES NEERLANDAISES FEV:41; AVR:157, 167;
 APARTHEID FEV:46; AVR:163;
 APATRIDIE MAI:216; JUIN:290; SEP:543;
 AQUICULTURE SEP:524;
 ARABIE SAUDITE MAI:216, 222; JUIN:293, 295; SEP:530, 541;
 ARBITRAGE AVR:164;
 ARBITRALES--SENTENCES AVR:164;
 ARCHEOLOGIE AVR:154;
 ARGENTINE JAN:1, 18-19; MARS:113; AVR:167; JUIN:274, 283-284; JUIL:360, 363, 366; AOUT:440; SEP:523;
 ARMES AVR:156;
 ARMES NUCLEAIRES AVR:165; JUIL:359; SEP:541;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ARTISTES MAI:215; SEP:533;

ASEAN JUIN:289;

ASIE AVR:169;

ASIE DU SUD-EST JUIN:289;

ASIE ET PACIFIQUE FEV:49; MARS:85; AVR:169; JUIN:296; SEP:548;

ASSISTANCE JAN:6-7; FEV:41, 43; AVR:148-149, 154, 158, 160; MAI:213, 225; JUIN:275-277, 283, 293, 295-296; JUIL:349, 371; AOUT:437, 441; SEP:513;

ASSISTANCE ADMINISTRATIVE AVR:158; JUIN:295-296; JUIL:371;

ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:7;

ASSISTANCE FINANCIERE JAN:6;

ASSISTANCE JURIDIQUE FEV:41; JUIN:275; JUIL:349;

ASSISTANCE MILITAIRE AVR:148;

ASSISTANCE MUTUELLE AVR:158, 160; JUIN:277, 295-296; JUIL:362, 371; AOUT:441; SEP:525;

ASSISTANCE OPERATIONNELLE SEP:517-518, 522;

ASSISTANCE TECHNIQUE AOUT:437; SEP:513;

ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE MARS:107-108; AVR:161-162; AOUT:449;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JUIN:273; AOUT:442; SEP:514;

ASSOCIATION--LIBERTE D' MAI:219; SEP:536;

ASTRONOMIE JAN:6;

ATLANTIQUE (OCEAN) JAN:14; FEV:48;

ATMOSPHERE SEP:524;

AUSTRALIE JAN:1; FEV:48; AVR:169, 172; MAI:208, 226, 230; JUIN:284; JUIL:386; AOUT:440; SEP:548;

AUTORITE DU BASSIN DU NIGER AVR:166;

AUTRICHE JAN:2; AVR:153, 161-162, 164-165, 167, 172; MAI:206, 222; JUIN:282-284, 293, 302; JUIL:353, 356; AOUT:437, 449; SEP:544, 547;

AVIATION AVR:159;

BAHAMAS JAN:12; AVR:167; SEP:547;

BANGLADESH JAN:8, 12, 17; FEV:46; MARS:89; AVR:169; MAI:208; JUIN:279, 294; SEP:514;

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:216; JUIL:360, 387; SEP:527;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES JUIN:295;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT MAI:205; JUIN:302-303;

BANQUES MAI:205;

BARBADE JAN:1; MARS:101, 110; JUIN:284; JUIL:360; AOUT:440;

BELGIQUE JAN:3, 12; FEV:41; MARS:102; AVR:147, 149, 151, 159-160, 164, 167; MAI:206, 210; JUIN:284; JUIL:349, 362; AOUT:440; SEP:526, 545-546;

BELIZE JAN:10; JUIL:360; AOUT:440, 458; SEP:541;

BENELUX (UNION ECONOMIQUE) JUIL:362;

BENIN MAI:221; JUIN:274; JUIL:376-381; AOUT:446;

BERLIN (OUEST) JAN:12; AVR:153, 167; MAI:206; JUIN:284; JUIL:362; AOUT:440;

BERMUDES AOUT:440;

BHOUTAN AOUT:447;

BILLETS A ORDRE MARS:112; JUIN:303;

BIOLOGIE MAI:223; JUIL:382; SEP:544;

BIOLOGIE MOLECULAIRE MAI:223; JUIL:382;

BIRMANIE SEP:521, 548;

BOEUF SEP:547;

BOEUF--IMPORTATION SEP:547;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BOIS AVR:147, 168; MAI:215-216; JUIN:290; AOUT:451;

BOLIVIE JAN:1, 3; MARS:109; AVR:153; JUIN:284, 290; JUIL:374; SEP:522-523;

BOTSWANA JUIN:293;

BRESIL JAN:1, 4-6; FEV:43-44; MARS:93, 103; AVR:147, 153, 160, 167, 169; MAI:209, 227, 230; JUIN:284, 286, 303; JUIL:355, 386; AOUT:440-443; SEP:523-525, 535;

BRUNEI DARUSSALAM FEV:49, 52-54; MARS:109; AVR:148, 165; JUIN:289; AOUT:438;

BULGARIE JAN:3-4, 15; FEV:41; MARS:96, 102; AVR:147, 153; MAI:206; JUIN:274-276, 284; JUIL:368-371;

BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE JUIL:361;

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL JUIN:298;

BURKINA FASO JUIL:357; SEP:520;

BURUNDI MARS:90; AVR:172; AOUT:446;

CACAO JAN:20; FEV:45;

CAFE JAN:9; FEV:49; AVR:158; SEP:535;

CAMEROUN MARS:97-100; JUIN:284, 290;

CANADA JAN:6; FEV:43, 49; MARS:87, 93; AVR:150, 163, 167; MAI:211; JUIN:284; AOUT:440; SEP:514, 524, 534;

CAP-VERT JUIN:284; SEP:522, 535;

CARBURANTS JAN:6;

CARTES FEV:41; MARS:91; JUIN:274; AOUT:439;

CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES MAI:209;

CHANGE MARS:90; SEP:517-518, 522;

CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:4, 12, 14; FEV:49; MARS:100, 109; AVR:169; MAI:209, 216-217, 221; JUIN:284, 288, 293-296, 298; JUIL:356-360, 387; AOUT:445-447, 450, 452-453; SEP:528, 530, 548;

CHEMINS DE FER AVR:153; MAI:206, 227-228;

CHEQUES DE VOYAGE FEV:54; JUIL:379;

CHILI MARS:92; AVR:167; JUIN:274, 283-284; AOUT:440, 459;

CHIMIQUES--PRODUITS JUIL:355;

CHINE JAN:5, 18; FEV:42-43, 50; MARS:88; MAI:208, 210, 216; JUIN:273-274, 284, 295; JUIL:350, 387; AOUT:441, 453, 457; SEP:514, 533, 548;

CHOMAGE SEP:536;

CHYPRE FEV:41; MARS:110; AVR:150; JUIN:275, 283-284, 293; JUIL:349, 363; SEP:533;

CIJ--JURIDICTION AVR:160; SEP:534;

CIM MAI:206, 214;

CIMETIERES MILITAIRES AVR:170;

CINEMATOGRAFIE FEV:44; JUIN:282, 286;

CIRCULATION DES PERSONNES JAN:12; MAI:220;

CIRCULATION ROUTIERE JAN:13; MARS:103; AVR:153, 155-156, 168; JUIL:372-373;

CIV MAI:206, 214;

CIVILES--QUESTIONS JAN:2; FEV:41, 51; AVR:149; MAI:208, 210; JUIN:275, 291-292; JUIL:362; AOUT:441;

CLAUDE DE LA NATION LA PLUS FAVORISEE AOUT:437;

COLIS POSTAUX FEV:52-54; JUIL:376, 378-379;

COLLISIONS (NAVIGATION) MARS:98-99; SEP:529;

COLOMBIE JAN:9; MARS:92; AVR:157; JUIN:302; JUIL:353, 355, 359; AOUT:442, 452; SEP:513;

COLONIALISME MAI:207;

COMITE SPECIAL DE LA DECOLONISATION MARS:85; MAI:207;

COMMERCE JAN:7, 9, 16; FEV:49-50; MARS:92, 107-108, 113; AVR:158, 161-162, 164, 172; MAI:208, 211, 223-224, 228, 230; JUIN:273, 276-277, 291-292; JUIL:352, 360, 365, 375; AOUT:437, 443, 449-450; SEP:513, 525, 535, 539, 543, 547;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:2; AVR:148-149; MAI:211; JUIN:292; JUIL:353, 362; AOUT:438-439, 441; SEP:525;

COMMISSION CONJOINTE JAN:7; FEV:50; MAI:211;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COMMUNAUTE DE L'AFRIQUE ORIENTALE JAN:2;
 COMMUNAUTE DES CARAIBES JUIL:360;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:1; AVR:147; JUIL:352, 375; AOUT:445, 451;
 COMMUNICATIONS FEV:43; MAI:215; JUIN:296; SEP:524;
 COMORES JUIN:280; SEP:516;
 CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT JUIL:374;
 CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ MAI:221; JUIL:356; AOUT:450;
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:2; MARS:85, 87; AVR:147; MAI:207-208; JUIL:386;
 CONGES MARS:104-106; JUIL:364; SEP:537;
 CONGO JAN:1; AVR:147; JUIN:278; JUIL:357, 368; SEP:521, 525;
 CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL MAI:207;
 CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE JAN:4, 14;
 CONSTRUCTION MARS:85, 90;
 CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:44; MAI:208, 210; JUIN:274-275; AOUT:437; SEP:514, 547;
 CONTENEURS MARS:99; SEP:529, 543;
 CONTRATS DE TRAVAIL SEP:539;
 CONVENTION TIR (TRANSPORT) MAI:229; AOUT:445;
 COOPERATION JAN:1, 3-7, 15; FEV:42-44; MARS:85, 88-90, 93, 97, 109, 113; AVR:150-152, 154, 157, 160, 166, 169; MAI:207-212, 222, 230; JUIN:273-277, 285-287; JUIL:349-351, 353-355, 368-371, 374, 385; AOUT:438-441, 453, 457; SEP:513-525, 527-528, 535, 541-543;
 COOPERATION COMMERCIALE MAI:211; AOUT:441;
 COOPERATION CULTURELLE JAN:3; FEV:42; AVR:154; MAI:207; JUIN:275-277; JUIL:351; AOUT:457; SEP:524;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:3; FEV:42; MARS:109; AVR:150-151, 154; MAI:211; JUIN:273, 277; JUIL:350, 353-354; AOUT:457; SEP:523;
 COOPERATION EDUCATIVE JUIN:276-277;
 COOPERATION FINANCIERE MARS:88-90; SEP:515-523;
 COOPERATION INDUSTRIELLE MARS:109, 113; AVR:151; JUIN:273, 287; JUIL:353-354;
 COOPERATION JURIDIQUE JUIL:362; AOUT:441; SEP:545;
 COOPERATION REGIONALE MARS:85;
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:3-6; FEV:44; MARS:93; AVR:154, 169; MAI:211, 222; JUIN:273, 275-277, 286; JUIL:351, 353-354; AOUT:453, 457; SEP:513-514, 524, 535;
 COOPERATION SOCIALE AVR:152; JUIL:374;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:3-7; FEV:42-43; MARS:93, 109; AVR:150, 152, 154, 166; MAI:209, 211, 222; JUIN:273, 277, 285-286; JUIL:350, 353-354; AOUT:440, 453, 457; SEP:513-515, 524, 535;
 COSTA RICA JAN:1; MARS:92; AVR:149; MAI:211; SEP:515;
 COTE D'IVOIRE JAN:11; MARS:86; AVR:147; JUIN:284; JUIL:372; SEP:516;
 COTON AVR:153;
 COUR DE JUSTICE BENELUX JUIL:362;
 COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE MAI:207; SEP:514, 534;
 COURS D'EAU JUIL:355; SEP:546;
 CREDITS AOUT:442; SEP:514;
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JUIN:273; AOUT:442; SEP:514;
 CUBA JAN:4, 10, 15; FEV:41, 49, 59; MARS:96; AVR:152, 156; JUIN:283-284; AOUT:439, 453;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:2-3; FEV:42, 47-48; MARS:110; AVR:161, 170; MAI:207, 212, 227; JUIN:274, 276-277; JUIL:350-351, 375-376; AOUT:437, 447, 456; SEP:524;
 DANEMARK JAN:14; AVR:147, 151, 163-164, 167; MAI:206; JUIN:284-285, 300-301; AOUT:439-440, 460; SEP:532;
 DECES AOUT:454;
 DECOLONISATION MAI:207;
 DEFENSE AVR:151-152;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DESARMEMENT AVR:165; JUIN:288; JUIL:359; SEP:541;

DETTES AVR:148-149; AOUT:438-439;

DEVELOPPEMENT FEV:43; AVR:152, 166-167; MAI:205, 208-211, 221; JUIN:273, 278-282, 287; AOUT:440, 442; SEP:513, 519, 524-525;

DEVELOPPEMENT RURAL JUIN:278-281;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:2, 17; MARS:92; JUIN:276; SEP:514;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:13, 19; FEV:55; MARS:94-95; JUIN:291; JUIL:354; AOUT:451;

DIPLOMES MARS:110; JUIN:290; SEP:546;

DISCRIMINATION JAN:11-12; FEV:46-47; AVR:168; MAI:221; JUIN:288-289, 297, 299-300; JUIL:362-363, 365, 367; AOUT:453; SEP:534, 537;

DIVORCE AVR:149; MAI:223;

DJIBOUTI MARS:96-98, 100;

DOCKS MAI:219; AOUT:455;

DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX JUIL:354;

DOCUMENTS JUDICIAIRES JUIN:291-292;

DOMANIALES--QUESTIONS FEV:47; MARS:92;

DOMINIQUE JUIL:360;

DONS MAI:212;

DOUANES JAN:8; MARS:109; AVR:157-158, 160; MAI:228-230; JUIN:277, 285, 295-296; JUIL:368-371; AOUT:441, 445; SEP:541-543;

DRAINAGE JUIN:279;

DROIT CIVIL JUIN:275, 292; AOUT:456;

DROIT D'AUTEUR MAI:217-218; SEP:545;

DROIT DES TRAITES AVR:157; AOUT:459;

DROITS CIVILS JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110; AVR:159; JUIN:291; JUIL:372, 385; AOUT:448-449;

DROITS CULTURELS FEV:55; MAI:218;

DROITS DE L'HOMME JAN:11-12, 14-15, 19; FEV:46-47, 55; MARS:94-95, 110; AVR:159, 168; MAI:218, 221; JUIN:288-289, 291; JUIL:362-363, 372, 385; AOUT:448-449, 451, 453; SEP:534;

DROITS ECONOMIQUES FEV:55; MAI:218;

DROITS POLITIQUES JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110; AVR:159; JUIN:291; JUIL:351, 372, 385; AOUT:448-449;

DROITS SOCIAUX FEV:55; MAI:218;

ECOLES JUIL:361;

ECOLES EUROPEENNES JUIL:361;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:3-4, 14; FEV:41-42, 50; JUIN:273; JUIL:350, 352-354, 375; SEP:523;

EGOUTS--CONSTRUCTION SEP:518;

EGYPTE JAN:1; MARS:113; AVR:147-148; MAI:212; JUIN:284-286; SEP:546;

EL SALVADOR JAN:9, 19; MAI:215; JUIL:355; AOUT:448; SEP:547;

EMIRATS ARABES UNIS MARS:98; JUIL:350; AOUT:445;

EMPLOI MARS:105-106; AVR:150, 152; JUIN:286, 297, 299-300; JUIL:366; AOUT:456;

EMPLOI--POLITIQUE MARS:107;

EMPLOI--SERVICES JUIN:297; JUIL:365;

EMPRUNTS MARS:88-90; AVR:148; MAI:205; JUIN:278-282, 287; SEP:516-518, 522-523;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT MAI:205;

ENERGIE AVR:163; AOUT:453;

ENERGIE ATOMIQUE MARS:86-87; AVR:163; MAI:210; JUIL:353; AOUT:437, 453;

ENERGIE ELECTRIQUE SEP:519;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE SEP:517, 519, 522;

ENERGIE NUCLEAIRE MARS:86-87; MAI:210; JUIN:274;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS MARS:104-105; AVR:165; MAI:225; AOUT:454; SEP:537;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ENSEIGNEMENT MARS:110; AVR:180; MAI:212, 227; JUIN:276-277, 286, 290; JUIL:375-376; SEP:524, 546;
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JUIN:298;
 ENTRAIDE JUDICIAIRE AVR:149; JUIL:362;
 ENTRAINEMENT MARS:92, 102-103; JUIN:298; SEP:533;
 ENVIRONNEMENT JAN:5-8; MARS:97-98; AVR:163, 170; MAI:223-224; JUIN:288; AOUT:456; SEP:528-529, 531, 543;
 ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT FEV:54; JUIL:380;
 EPARGNE FEV:55; JUIL:381;
 EQUATEUR JAN:4, 10; AVR:147, 151, 166; MAI:205, 209; JUIN:284; AOUT:437, 447;
 ESCLAVAGE JAN:8, 17-18; FEV:46;
 ESPACE JAN:4, 15; FEV:43; JUIN:273; SEP:526;
 ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:3, 15; AVR:158;
 ESPAGNE JAN:6-7, 14-15; FEV:42-43, 50, 59; MARS:102, 107, 113; AVR:152, 164, 166-168; MAI:209-210; JUIN:284; JUIL:352-354, 374-375, 387; AOUT:439, 449, 451, 460; SEP:513-514, 535, 547;
 ETAIN MAI:218;
 ETAT CIVIL MAI:210;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1, 18; FEV:45, 50; MARS:86-87; AVR:152, 167-170; MAI:211, 222; JUIN:273, 284; JUIL:385-387; AOUT:439-441; SEP:514, 524, 534;
 ETHIOPIE JUIN:279, 284;
 ETUDES DE FAISABILITE SEP:517-518, 522;
 EUROPE JAN:8; MARS:110; AVR:159, 164, 170; MAI:214; JUIL:360;
 EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:7; AVR:148; JUIL:350; AOUT:441; SEP:526;
 EXPERTS SEP:522;
 EXTRADITION AVR:149; JUIL:349; SEP:545;
 FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES AVR:160;
 FAMILLE--QUESTIONS JUIN:300; JUIL:367;
 FAUNE MAI:223-224; SEP:543;
 FEMMES JAN:11-12; FEV:46-47; AVR:166; MAI:221; JUIN:288-289, 297; JUIL:362-363, 365; AOUT:453; SEP:534, 539;
 FER JAN:5; AVR:150;
 FIDJI JAN:1; JUIN:283;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:2, 14; FEV:48; MARS:85, 88-90, 92; AVR:153; JUIN:273; JUIL:350, 353; SEP:515-523;
 FINLANDE JAN:7, 16; FEV:44, 48; MARS:92, 110, 113; AVR:147, 150, 155-156, 161-162, 164, 167-168, 172; MAI:206, 215, 220; JUIN:284, 300, 303; JUIL:349, 371, 374, 382, 386-387; AOUT:449;
 FLEURS MAI:223-224; SEP:543;
 FONDERIES SEP:523;
 FONDS AFRICAIN DE DEVELOPPEMENT SEP:527;
 FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES MAI:221; JUIL:368; SEP:513, 525;
 FONDS D'AFFECTATION SPECIALE AOUT:440;
 FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:99; SEP:529;
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE AVR:167; JUIN:278-282, 287;
 FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:42; MARS:92; JUIN:298;
 FRANCE JAN:6, 14; FEV:45; AVR:147, 152, 154, 164, 167, 170; MAI:206-207, 210, 223, 227, 230-231; JUIN:277, 284-286; JUIL:352, 355; AOUT:440-442, 451, 454-455, 457; SEP:526;
 FRONTIERES FEV:41; MARS:91, 109; MAI:212; JUIN:285; AOUT:439, 444; SEP:525;
 GABON MARS:100; AVR:147; JUIN:277; AOUT:446;
 GAMBIE JUIN:280;
 GARANTIES--NUCLEAIRES MARS:86-87;
 GATT AVR:172; MAI:230; SEP:547;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BAZ AVR:151;
 GENEVE--CONVENTIONS FEV:51, 56-57; JUIL:376, 382;
 GENIE CIVIL JUIN:286;
 GENOCIDE FEV:51;
 GEOTHERMIQUES--RESSOURCES SEP:513;
 GHANA AVR:147; JUIL:359;
 GRECE MARS:91, 106; AVR:147, 165, 167; MAI:218, 223; JUIN:277, 284; JUIL:367; AOUT:455-456;
 GRENADE AVR:154; JUIN:292; JUIL:360;
 GUATEMALA JAN:1; FEV:47; MARS:95; JUIN:273, 281, 284; AOUT:444;
 GUERNESEY FEV:59; AVR:164; AOUT:440;
 GUERRE--VICTIMES FEV:51, 56-57; AVR:170; JUIL:376, 382;
 GUINEE JUIN:284; SEP:519, 534;
 GUINEE EQUATORIALE JAN:18; AVR:154; JUIL:364-366;
 GUINEE-BISSAU JUIN:275, 284; AOUT:453;
 GUYANA JAN:1; JUIN:276, 303; JUIL:358, 360; AOUT:452;

 HABITAT MAI:209, 221;
 HAITI MAI:209; JUIN:279; AOUT:445, 457; SEP:519;
 HANDICAPES JUIN:286, 300; AOUT:456;
 HAUTE MER MARS:97; SEP:528, 531;
 HONDURAS JAN:10; FEV:43; AVR:147; MAI:224; JUIN:276, 284; SEP:519;
 HONG-KONG MARS:102, 104-105; JUIN:274; JUIL:374; AOUT:440; SEP:532;
 HONGRIE JAN:1, 3-4, 11; MARS:112; AVR:152-153, 164, 167, 171; MAI:206; JUIN:286, 303; JUIL:353, 357; AOUT:456; SEP:526, 532, 543;
 HUILE MARS:96-98; SEP:528-529;
 HUILE D'OLIVE JUIL:374;
 HUMANITAIRES--QUESTIONS FEV:56; MARS:85; JUIL:382;

 IDENTITE--DOCUMENTS SEP:540;
 ILE DE MAN FEV:50, 59; MARS:97, 101; MAI:223; AOUT:440, 455; SEP:530, 533, 540;
 ILE NIQUE JAN:11; JUIL:358; AOUT:440;
 ILES COOK JAN:11; JUIL:358; AOUT:440;
 ILES FALKLAND FEV:59;
 ILES FALKLAND ET DEPENDANCES FEV:59;
 ILES FERDE SEP:532;
 ILES SALOMON SEP:536-540;
 ILES VIERGES BRITANNIQUES AOUT:440;
 IMPORT-EXPORT FEV:47; MAI:227-228; JUIL:375-376; AOUT:439; SEP:547;
 IMPOSITION JAN:6-7; MARS:91-92, 106; AVR:148, 151-152, 159, 171; MAI:230; JUIL:350, 353, 361; AOUT:438, 441, 443; SEP:526;
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:7; MARS:91-92, 106; AVR:148, 151-152, 171; JUIL:350, 353, 361; AOUT:438, 441; SEP:526;
 IMPOSITION--FORTUNE JAN:7; MARS:91-92; AVR:148, 151-152; JUIL:353; SEP:526;
 IMPOSITION--REVENU JAN:7; MARS:91-92, 106; AVR:148, 151-152, 159; MAI:230; JUIL:350, 353, 361; AOUT:438, 441; SEP:526;
 INDE JAN:1; MARS:90, 92-93, 103; AVR:157, 167, 169; JUIN:284; JUIL:368-371; AOUT:442; SEP:522, 548;
 INDEMNISATION MARS:99; SEP:529, 536-538;
 INDES OCCIDENTALES JUIL:386;
 INDONESIE MARS:88; AVR:147, 169; JUIN:283-284; JUIL:377-381;
 INDUSTRIE MARS:104-105; JUIL:364; AOUT:454; SEP:525, 537, 539;
 INDUSTRIE LAITIERE AVR:172;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

INFIRMIER--PERSONNEL MARS:106; JUIN:299;
 INFORMATION FEV:44; AVR:151-152, 154; MAI:209; JUIL:364; SEP:514;
 INFORMATION--PROTECTION AVR:151; SEP:514;
 INFORMATIQUE FEV:43; JUIL:361;
 INONDATIONS JUIN:279; SEP:514;
 INSPECTION JUIL:366;
 INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE JUIL:383;
 INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:289; JUIL:371; AOUT:450;
 INTERSPOUTNIK JAN:4, 15;
 INVESTISSEMENTS MARS:91; JUIN:287; AOUT:441; SEP:526;
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE MARS:91; AOUT:441; SEP:526;
 INVESTISSEMENTS--PROMOTION MARS:91; AOUT:441; SEP:526;
 IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') MARS:100; AVR:163; JUIN:283, 293; AOUT:446;
 IRAQ MARS:104-107; MAI:206, 219-220; JUIN:275, 294; JUIL:376; SEP:547;
 IRLANDE MARS:103; AVR:147, 167; JUIN:284; JUIL:361, 365-366; SEP:531, 544;
 IRRIGATION JUIN:279;
 ISLANDE AVR:161-162, 167; JUIN:289; JUIL:377-380; AOUT:449; SEP:532;
 ISRAEL JAN:3; FEV:43; MARS:92, 95; AVR:167; MAI:212; JUIN:273, 284; JUIL:351-352;
 ITALIE JAN:2, 13; MARS:85, 91, 106-107, 109; AVR:147, 158, 160, 164, 167; MAI:206, 227, 230; JUIN:273, 276, 284, 288, 291;
 JUIL:361, 372, 375; AOUT:440, 446, 450-451; SEP:544;

 JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE JAN:1; JUIN:275; AOUT:446;
 JAMAIQUE JAN:1; MARS:85, 87; JUIN:284; JUIL:360; SEP:515;
 JAPON JAN:1; AVR:147; MAI:212; JUIN:284, 289; JUIL:350-351, 361; AOUT:440;
 JERSEY FEV:59; AOUT:440;
 JEUNESSE JUIN:297; JUIL:352, 366;
 JORDANIE SEP:522;
 JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES FEV:55; JUIL:381;
 JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:2, 4, 15; FEV:41, 50; MARS:87; AVR:149; MAI:207; JUIN:275, 292; JUIL:354, 366; AOUT:441; SEP:514;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:2, 4, 12, 14-15; FEV:41, 50, 56; MARS:97-98, 112; AVR:157, 165; MAI:210, 216-217, 223; JUIN:275, 290,
 292, 303; JUIL:349, 354, 362, 374, 382; AOUT:452, 456-457, 459; SEP:514, 528-529, 534, 543-545;
 JUTE FEV:50; AVR:160; JUIL:373; SEP:534;

 KENYA JAN:2; JUIN:279, 284; AOUT:437; SEP:517-518;
 KIRIBATI MARS:111; JUIL:359;
 KOWEIT FEV:42, 56-57; AVR:154; JUIL:359;

 LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE MAI:223; JUIL:382;
 LANGUES JUIN:291;
 LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:12; FEV:50; AVR:165; MAI:210, 223; JUIL:374; AOUT:457; SEP:543;
 LESOTHO JUIN:275, 284; AOUT:456; SEP:518;
 LETTRES DE CHANGE MARS:112; JUIN:303;
 LIBAN MAI:206; AOUT:446;
 LIBERIA AVR:147; JUIN:281; AOUT:439, 459; SEP:516;
 LIBRE-ECHANGE MARS:107-108; AVR:161-162;
 LIECHTENSTEIN MAI:206, 224, 227-229; JUIN:283, 293; AOUT:449;
 LIGNES DE CHARGE MARS:97;
 LOGEMENT MARS:90; MAI:209;
 LUXEMBOURG JAN:17; FEV:41; AVR:147, 153-154, 160, 164; MAI:206; JUIN:284, 292; JUIL:355, 361-362; AOUT:448; SEP:545;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MADAGASCAR JAN:10; JUIN:284; SEP:521;
MALADIES MARS:111; MAI:209; JUIN:298;
MALADIES PROFESSIONNELLES MAI:220; JUIN:300; SEP:538;
MALAISIE MARS:101; AVR:147, 169; JUIN:284; JUIL:350;
MALAWI JAN:1; FEV:43; JUIN:282; JUIL:358; SEP:520;
MALDIVES JUIN:296; SEP:548;
MALI MARS:89; JUIL:358; SEP:534;
MALTE JUIN:276, 284;
MALVINAS MAI:216; JUIN:290;
MANDATS FEV:54; JUIL:379;
MARCHANDISES DANGEREUSES AVR:164; MAI:214;
MARCHE COMMUN ANTILLAIS JUIL:360;
MARCHES PUBLICS MAI:230;
MARIAGE JAN:17; FEV:41; SEP:544;
MARINE MARCHANDE MARS:107; JUIN:299; JUIL:349, 365; AOUT:455;
MARITIMES--QUESTIONS MARS:96-97, 100, 102; MAI:216-217; JUIN:274; JUIL:349; AOUT:440, 452, 458-459; SEP:530-533, 536, 540-541;
MAROC JAN:1; MARS:90, 109; JUIL:353, 359, 374-375;
MARQUES AVR:153, 168; JUIL:373;
MATERNITE JUIN:297; JUIL:366;
MATIERES NUCLEAIRES AVR:150, 163; AOUT:439;
MAURICE JAN:9, 11; AVR:158; JUIN:284;
MAURITANIE MAI:221; AOUT:439, 446;
MEDICAUX--SOINS AVR:170; JUIN:297; JUIL:366;
MEDITERRANEE (MER) JUIL:375;
MER FEV:51; MARS:96-101; JUIL:362, 383, 386; AOUT:440; SEP:528-531;
MER--GENS DE MARS:102-103, 106; JUIL:364; SEP:533, 540;
METALLURGIE JAN:5; AVR:150;
METEOROLOGIE JAN:14; FEV:48;
METROLOGIE SEP:525;
MEXIQUE JAN:10, 12; FEV:41, 46-47; MARS:113; AVR:167; MAI:209-212, 221-222; JUIN:274, 276-277, 283-284, 288, 291; JUIL:354, 387; AOUT:437, 444, 447; SEP:523;
MIGRATION JUIN:299;
MILITAIRES--QUESTIONS FEV:43; AVR:148; JUIN:288; SEP:514;
MINES JUIN:297; JUIL:366; SEP:539;
MISSIONS JUIN:283, 293;
MONACO AVR:167; JUIL:383; SEP:533;
MONETAIRES--QUESTIONS FEV:43; AVR:154; JUIL:350;
MONGOLIE JAN:3-4, 15; AVR:158; JUIN:276, 284; JUIL:385; AOUT:439;
MONTSERRAT JUIL:360;
MOZAMBIQUE FEV:59; SEP:520;
MULTILATERAL JAN:1, 3-4, 8, 14; FEV:41; MARS:94; AVR:147, 153, 156-157, 164, 166-167, 169; MAI:206, 209, 214, 230; JUIN:283-284, 286, 293, 295, 302; JUIL:355-356, 360-362, 368, 374, 385-387; AOUT:440, 445, 448-449; SEP:535, 543-545, 547-548;
NATIONALITE JAN:13; MAI:216; JUIN:276, 290;
NAURU MARS:87;
NAVIGATION MARS:96-101; AVR:167; MAI:216-217; JUIL:353, 362; AOUT:452; SEP:529-531;
NAVIRE--VOYAGEURS MAI:222; JUIN:301;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NEGOCIATION COLLECTIVE JUIL:367;
 NEPAL ADUT:446; SEP:522, 548;
 NICARAGUA JAN:1; FEV:53-55; MAI:209, 212; JUIN:275; JUIL:357;
 NIGER FEV:43; JUIN:273, 284, 290-291; JUIL:356, 367; SEP:515;
 NIGER (FLEUVE) AVR:166;
 NIGERIA MARS:101, 103; JUIN:284, 289;
 NORMES DU TRAVAIL FEV:48; MARS:105, 107; JUIN:298-299; ADUT:455;
 NORVEGE JAN:1; AVR:147, 155, 161-162, 164, 167, 172; MAI:206; JUIN:284, 296, 300-301; ADUT:440, 449;
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:7, 11; AVR:167; MAI:211, 230; ADUT:440;

 OCEANOGRAPHIE JUIL:383;
 OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT
 JUIL:349,351;
 OMAN MARS:102; JUIN:284; SEP:528-531;
 ONU1 JUIN:284, 287, 293-294; JUIL:357-359; ADUT:445-447; SEP:528;
 OPERATEURS RADIO JUIL:354-355;
 OPERATEURS RADIO AMATEUR MARS:92; MAI:227; JUIL:354-355;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:2, 15; FEV:43; MARS:85, 87, 93; AVR:147; MAI:207-208; JUIN:282; JUIL:385-386; ADUT:440;
 SEP:527;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) MARS:85; JUIN:273;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) AVR:172;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MAI:213, 225;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) JUIN:287;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:6-7; MARS:90; AVR:153; JUIN:295;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE MARS:110; AVR:161; ADUT:456;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES JAN:14; MARS:100; SEP:530;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL MARS:88; JUIN:298, 300; JUIL:364;
 ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MAI:216-217; ADUT:452; SEP:528-529;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:12, 18; FEV:59; MARS:93, 109, 111; JUIN:288, 296; SEP:548;
 ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:59; SEP:534, 547;
 OTAGES MARS:95; AVR:164;
 OUGANDA JAN:1-2; JUIL:363;

 PACIFIQUE (OCEAN) JUIL:350;
 PAIX JAN:3, 15, 17; FEV:58; MAI:226; JUIN:274; JUIL:353, 384;
 PAKISTAN JAN:1; AVR:156, 159, 169; MAI:209; JUIN:284; ADUT:441; SEP:520, 529-531, 533, 546;
 PALETTES MAI:229;
 PANAMA JAN:1; FEV:42, 52; MARS:86; AVR:160; MAI:209; JUIN:280, 284, 296; SEP:532;
 PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:10; MARS:85, 87; JUIN:278; SEP:515;
 PARAGUAY JAN:1, 6; JUIN:283, 293; JUIL:358; ADUT:443;
 PASSEPORTS JAN:3;
 PASSEPORTS DIPLOMATIQUES JAN:3;
 PATRIMOINE CULTUREL FEV:48; MARS:110; AVR:170; ADUT:456;
 PATRIMOINE NATUREL FEV:48; MARS:110; ADUT:456;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:2; JUIN:273, 287; ADUT:440;
 PAYS SANS LITTORAL ADUT:450;
 PAYS-BAS JAN:14; FEV:41-42, 50; MARS:91, 99, 109; AVR:147, 164-165, 167; MAI:208, 216; JUIN:284; JUIL:351, 355, 362, 375, 384;
 ADUT:440; SEP:532, 543, 545-546;
 PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) JAN:2; MARS:99; JUIN:284;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PECHERIE JUIN:278; JUIL:351;
 PECHES JUIL:350-351; SEP:540-541;
 PENALES--QUESTIONS JAN:19; FEV:41, 46, 51, 55; MARS:87, 94-95; AVR:158, 163-164; JUIN:275, 277, 291, 295-296; JUIL:349, 371;
 AOUT:441, 451; SEP:545;
 PERMIS DE CONDUIRE FEV:41;
 PEROU JAN:9, 19; FEV:47; AVR:147, 149, 159, 167; MAI:215, 217-218; JUIN:284, 291; JUIL:350, 352, 372; AOUT:449; SEP:517;
 PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JUIN:280;
 PETITS EXPLOITANTS JUIN:282;
 PHARMACOLOGIE MAI:208;
 PHILIPPINES JAN:10; AVR:147, 149, 161, 172; JUIN:283-284, 293; AOUT:451; SEP:515-516;
 PHONOGRAMMES MAI:215; SEP:533;
 PHOSPHATES SEP:525;
 POLLUTION JAN:6; MARS:96-99, 102, 106; AVR:163; MAI:219; JUIL:355, 375; AOUT:455; SEP:528-529, 531-532;
 POLOGNE JAN:4, 13, 15; MARS:100-101; AVR:164, 167-168; MAI:206, 208, 230; JUIN:283-284, 303; JUIL:354; SEP:514;
 PORTS AOUT:443; SEP:519;
 PORTUGAL JAN:7; FEV:41; MARS:107-108; AVR:161-162, 164; MAI:223; JUIN:284, 286, 297, 299-300; JUIL:354, 365; AOUT:449; SEP:543;
 POSTES FEV:52-55; JUIL:376-381;
 PRET-BAIL (ACCORDS) JAN:15;
 PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:4, 14-15; JUIN:284, 289, 293-295; JUIL:357-359, 371-372; AOUT:445-447, 450; SEP:528;
 PRODUITS DE BASE JAN:1, 9-11, 20; FEV:45, 49; MARS:89, 95-96; AVR:147, 156-158, 168; MAI:215-218, 218; JUIN:290; JUIL:376;
 AOUT:445, 451; SEP:535;
 PROJECTION FEV:44; MAI:210;
 PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) MARS:86-87;
 PROPRIETE CULTURELLE FEV:47; MARS:110; AVR:161;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE MAI:217-218; SEP:545;
 PROSTITUTION JAN:12; MAI:220;
 PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE JUIL:382;
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES MARS:109; MAI:220; AOUT:457;
 PUBLICATIONS OBSCENES FEV:59; JUIL:375, 384;
 PUBLICITE MAI:228;
 RADAR SEP:546;
 RADIOACTIVITE JUIL:363;
 RADIODIFFUSION JAN:17; FEV:58; MAI:215, 226-227; JUIN:296; JUIL:384; SEP:533;
 RADIOLOGIE AVR:154;
 RAPATRIEMENT JUIL:384;
 RECHERCHE JAN:5; FEV:44; MARS:87; MAI:209; AOUT:437, 453; SEP:513, 525;
 RECHERCHE NUCLEAIRE AOUT:453;
 RECOUVREMENTS FEV:54; JUIL:380-381;
 RECTIFICATIF JAN:18; FEV:59-60; MARS:112-113; AVR:172; MAI:227, 229-231; JUIN:302-303; JUIL:386-387; AOUT:460; SEP:547-548;
 REFUGIES FEV:52;
 REGIMES DE TRAITE AOUT:438;
 RELATIONS INDUSTRIELLES JUIL:353-354;
 RELATIONS MUTUELLES JUIL:351, 354, 385; AOUT:438;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE AVR:154; JUIN:292; JUIL:354; AOUT:439;
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JUIN:274, 284, 299;
 REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:113;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JUIN:281;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DE COREE JAN:1; FEV:49; MARS:102; AVR:151, 169; JUIN:284, 290, 303; SEP:533, 548;

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 3-4, 7, 16, 18, 20; FEV:41; MARS:92, 95, 102, 109; AVR:149, 151, 153, 164; MAI:206-207; JUIN:284; JUIL:351, 354, 387; AOUT:440;

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO SEP:528;

REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:42; MARS:110; AVR:156; MAI:209-210; JUIN:277, 284;

REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE JUIN:295;

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MAI:213, 225; JUIN:283, 294; JUIL:351; SEP:529-533;

REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA JAN:18; MAI:210; JUIN:276;

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE AVR:168; JUIN:284;

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE AVR:153; JUIN:284;

REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:2; JUIN:284; AOUT:453; SEP:518;

RESPONSABILITE CIVILE MARS:97-98; JUIN:292; SEP:528-529;

RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JAN:2; MARS:97-98; MAI:214; SEP:528-529;

RESSOURCES HUMAINES JUIN:298;

RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:2; MARS:85, 93; AOUT:442; SEP:522;

RESSOURCES NATURELLES MAI:221; JUIL:368;

RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION SEP:513;

RHIN JUIL:355;

RIZ MAI:221; JUIL:356; AOUT:450;

ROUMANIE JAN:3-4, 12, 15; FEV:45; MARS:91; AVR:149; MAI:206; JUIN:284; JUIL:349, 360, 362, 377-379; SEP:513;

ROUTES JAN:8, 13; MARS:103; AVR:153, 155-156, 159, 168; JUIL:360, 372-373;

ROUTIERS--RESEAUX JAN:8; AVR:159; JUIL:360;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD FEV:45-47, 51-52, 55, 58-59; MARS:97, 102; AVR:147-149, 159, 164, 167; MAI:206, 227, 229; JUIN:274, 284, 295, 301; JUIL:364, 374, 376, 384, 386; AOUT:438-440, 450-451, 454, 458, 460; SEP:541;

RWANDA FEV:56; JUIN:283-284; SEP:526;

SAINT CHRISTOPHE-NIEVES-ANGUILLA AOUT:440;

SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS JAN:1, 7; AVR:168; JUIN:296; JUIL:360; AOUT:458;

SAINT-MARIN FEV:44; JUIN:297-300; JUIL:375-376;

SAINT-VINCENT JUIL:360;

SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:45;

SAINTE-LUCIE JUIN:280; JUIL:360; SEP:513;

SALAIRE MINIMUM AOUT:454; SEP:538;

SALAIRES JUIN:297; JUIL:365; AOUT:454; SEP:538, 540;

SANTE JAN:12; MARS:109, 111; MAI:208-209, 219-220; JUIN:288, 296, 300; AOUT:442, 455; SEP:548;

SATELLITES JAN:4, 15; MARS:100; AVR:158; MAI:208, 215; JUIN:296; SEP:530;

SAUMON JUIL:350;

SAUVETAGE AOUT:440, 458-459; SEP:533;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:3; FEV:44; AVR:152; MAI:208, 222-223, 227; JUIN:277, 286; JUIL:351, 353-354, 375-376, 382; SEP:513, 524, 544;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JUIN:273;

SECURITE SEP:514;

SECURITE SOCIALE JAN:2; MARS:109; AVR:152; JUIL:352, 374-375; SEP:547;

SECURITE--VIE MARS:100-101; JUIL:362; AOUT:437, 455; SEP:530-531;

SEMENCE (ENSEMENCEMENT) JUIN:281;

SENEGAL FEV:46; MARS:88; MAI:207; JUIN:284; JUIL:349, 382; AOUT:450;

SEPARATION DE CORPS MAI:223;

SERVICE COMMERCIAL JUIN:282;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SEYCHELLES FEV:51, 56; JUIN:276, 283, 293; JUIL:371; AOUT:447;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:15; MARS:88; JUIN:289; JUIL:352, 385;

SIERRA LEONE FEV:48; AOUT:447; SEP:522;

SINGAPOUR MARS:92, 101; AVR:167; MAI:229; JUIL:352; SEP:531, 548;

SOCIALES--QUESTIONS FEV:42-43; AVR:152, 160; JUIL:374;

SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE AVR:153;

SOMALIE SEP:520;

SOUDAN MARS:90; AVR:148; JUIN:294; JUIL:387; SEP:518;

SPORTS JUIN:276;

SRI LANKA FEV:60; MARS:86, 91; AVR:157-158; JUIN:284; SEP:520, 548;

STATISTIQUES FEV:43; MARS:87;

STUPEFIANTS FEV:58; MARS:109; MAI:220; JUIN:282; JUIL:367; AOUT:457;

SUCRE JAN:1, 9-11; FEV:49; MARS:95-96; AVR:156-157; MAI:215; JUIL:376; AOUT:445;

SUEDE JAN:1, 14; FEV:47-48; AVR:147, 150-152, 161-164, 167, 170-171; MAI:206; JUIN:284, 286, 301; JUIL:372-373; AOUT:440-441, 449, 460;

SUISSE FEV:59; MARS:91, 94-95, 108-109; AVR:161-162, 164, 167; MAI:206, 215, 224; JUIN:283-284, 287, 293, 300; JUIL:355; AOUT:449, 454; SEP:541-543;

SURINAME AVR:160, 167; JUIL:356; AOUT:456;

SWAZILAND JAN:9, 11; JUIN:282;

TOCHAD AVR:166; SEP:521;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:3-4, 17; MARS:102; AVR:153; MAI:206, 231; JUIN:283-284, 300; JUIL:349; AOUT:448; SEP:528;

TECHNOLOGIE JAN:5-6; FEV:42; MAI:209, 222; JUIN:273, 281; AOUT:439; SEP:524;

TELECOMMUNICATIONS JAN:4, 15; FEV:43; AVR:169; MAI:208, 215, 227; JUIN:296; SEP:548;

TELEDETECTION AVR:147; SEP:526;

TELEVISION MAI:212;

TELEVISION--EDUCATIVE MAI:212;

TERRE SEP:526;

TERRES--MISE EN VALEUR JAN:5; MAI:210;

TERRITOIRES DU ROYAUME-UNI JUIL:384;

TESTAMENTS JUIN:292; AOUT:456;

TEXTILES FEV:50; AVR:160; JUIL:373; SEP:534;

THAILANDE JAN:10, 13, 15; MARS:89, 96, 100; AVR:149, 169; JUIN:284; AOUT:453; SEP:523, 548;

TOGO AVR:148; JUIN:278, 294; SEP:515;

TONGA JUIN:283, 287;

TOURISME MAI:210-211, 222, 228; JUIL:349; SEP:534, 547;

TRAFFIC FRONTALIER MAI:227-228;

TRAITES-ACCORDS AVR:157; AOUT:459;

TRANSIT AOUT:450;

TRANSPORT JAN:3, 6-8, 12; MARS:91-92, 96-97; AVR:150-151, 159, 164, 167, 170; MAI:206, 208, 210, 214, 218, 229; JUIN:274; JUIL:353, 360; AOUT:438-439, 445;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:3, 7-8; MARS:91; AVR:170; MAI:214, 218, 229; JUIL:368; AOUT:445;

TRANSPORT--BAGAGES MAI:214;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER AVR:150, 153; MAI:206, 214, 228;

TRANSPORT--MER MAI:222; JUIN:301;

TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:3; MAI:214;

TRANSPORTS AERIENS MARS:92; AVR:151, 159; MAI:208, 210; JUIL:352; AOUT:438-439, 451;

TRANSPORTS MARITIMES JAN:6; MARS:96-97, 99; AVR:167; MAI:222; JUIN:274, 301; SEP:529;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:3, 7-8, 12; MARS:91, 107; AVR:150, 153, 159, 164, 168, 170; MAI:214, 218, 220; JUIL:360, 373;

TRAVAIL FEV:42-43, 48; MARS:104-107; AVR:152; MAI:219-220; JUIN:286, 297-300; JUIL:364-367, 374; AOUT:441, 454-456; SEP:536-541;

TRAVAIL DE BUREAU JUIL:365;

TRAVAIL NOCTURNE AOUT:454;

TRAVAIL OBLIGATOIRE SEP:538;

TRAVAIL--HEURES MARS:107; MAI:220; JUIL:364;

TRAVAIL--INSPECTION JUIL:366; SEP:539;

TRAVAILLEURS MARS:106; MAI:219; JUIN:300; JUIL:367; AOUT:455;

TRAVAILLEURS ETRANGERS SEP:537;

TRAVAILLEURS MIGRANTS JUIN:299;

TRAVAILLEURS--PROTECTION MARS:106-107; MAI:219-220; JUIN:300; JUIL:367; AOUT:455;

TRAVAUX PUBLICS MARS:107;

TRINITE-ET-TOBAGO JAN:1, 11; AVR:148, 159; JUIN:288; JUIL:357, 360;

TUNISIE JAN:14; AVR:150, 167; MAI:206-207; JUIN:283-284; SEP:534;

TURQUIE MARS:85, 88, 95; JUIN:284, 291; AOUT:457;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:1, 3-4, 6; FEV:44; AVR:153, 167; MAI:208, 210-211, 216, 230; JUIN:277, 284, 291; JUIL:350-351, 354; AOUT:437, 458;

UNION DU MAND SEP:521;

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE AVR:150; JUIL:349-350; SEP:526;

UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV:52-53; JUIL:376-378;

UNIVERSITE POUR LA PAIX AOUT:453;

UNIVERSITES AOUT:453;

URANIUM MARS:87;

URBANISME FEV:44; MAI:209; SEP:519;

URUGUAY AVR:152, 160; JUIN:283-284, 293; AOUT:442; SEP:524-525;

VAISSEAUX MARS:97, 101-102, 104, 107-108; JUIN:299; JUIL:349; AOUT:454-455; SEP:531-532, 537, 540-541;

VANUATU JUIL:382;

VEGETAUX JUIL:356;

VEHICULES A MOTEUR JAN:13; FEV:45; MARS:94; AVR:165-166; MAI:222, 228-229; JUIL:356; AOUT:448; SEP:528;

VENEZUELA MARS:86; MAI:217, 221; JUIN:284;

VIET NAM JAN:4; AVR:169; JUIN:298; JUIL:358; SEP:548;

VIREMENTS POSTAUX FEV:54; JUIL:379-380;

VISAS JAN:3; FEV:43; JUIN:276-277; AOUT:442; SEP:523;

YEMEN MARS:93; JUIN:281; AOUT:437, 447; SEP:523;

YEMEN DEMOCRATIQUE JUIL:358;

YUGOSLAVIE JAN:13; MARS:94, 103; AVR:153, 164, 167; MAI:206, 208; JUIN:283-284, 293; JUIL:373; SEP:547;

ZAIRE AVR:153; JUIL:357;

ZAMBIE JAN:9; MARS:89; JUIN:284, 289; AOUT:438; SEP:521;

ZIMBABWE JAN:10; MARS:90, 96; JUIN:293;

ZONES HUMIDES AOUT:456;



INDEX NUMERIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A"
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B"
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00147 JUIL:385;
00221 JAN:12; MARS:109; JUIN:288; SEP:548;
00521 JUIN:289; JUIL:371; AOUT:450;
00584 JUIL:384;
00591 SEP:538;
00594 MAI:219; SEP:538;
00595 SEP:538;
00597 MARS:104; JUIL:384; SEP:537;
00598 MARS:104;
00599 SEP:537;
00602 SEP:537;
00606 JUIL:384;
00609 AOUT:454; SEP:538;
00612 SEP:538;
00613 JUIL:385;
00614 AOUT:454;
00624 SEP:538;
00627 SEP:539;
00632 JUIL:385;
00635 MARS:104;
00636 MARS:105;
00709 JUIL:375;
00710 FEV:59;
00792 SEP:539;
00814 AVR:172; MAI:230; JUIN:302; SEP:547-548;
00898 JUIN:297;
00909 JUIN:303;
00927 MAI:230;
00970-00971 FEV:51;
00972 FEV:51; JUIL:376;
00973 FEV:51;
01021 FEV:51;
01239 AOUT:454;
01340 JUIL:385;
01342 JAN:12; MAI:220;
01613 MAI:221; JUIL:358; AOUT:450;
01734 MAI:227; JUIL:375;
01870 SEP:539;
01871 SEP:540;
01963 JUIL:386;
02138 MAI:227;
02139 MAI:228;
02181 JUIN:297; JUIL:385;
02422 JAN:8;
02545 FEV:52;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

02624 MARS:105;
02861 JAN:8;
02907 JUIN:297; JUIL:366;
02932 AOUT:451;
03010 MAI:228;
03511 FEV:47;
03703 JAN:15;
03792 SEP:540;
03822 JAN:18; FEV:46;
03850 FEV:48; SEP:535;
03974 AVR:170;
03992 MAI:228;
04101 AVR:166; MAI:229;
04214 FEV:59; MAI:216-217; AOUT:452;
04714 MARS:96;
04739 AVR:164;
04789 JAN:13; FEV:45; MARS:94; AVR:165; MAI:222; JUIL:356; AOUT:448; SEP:528;
05245 JAN:14;
05266 MARS:107-108; AVR:161;
05334 JUIN:295; JUIL:372;
05598 SEP:540;
05879 JUIL:386;
06043 MARS:108; AVR:162;
06119 JUIL:361;
06200 MAI:229;
06362 JUIL:361;
07186 MARS:108;
07247 MAI:215; SEP:533;
07310 JAN:13; MARS:95;
07311 JAN:13;
07413 JUIN:292; AOUT:456;
07625 JAN:12; FEV:50; AVR:165; MAI:223; JUIL:374; AOUT:457;
07651 AVR:163;
07858 AVR:172;
08541 SEP:547;
08564 MARS:96; AVR:167;
08641 AOUT:450;
08766 AVR:159;
08844 FEV:52-53, 59; JUIL:376-377;
08873 JUIN:297; JUIL:366;
08893 SEP:545;
08940 AVR:164; MAI:214;
09109 JAN:12;
09159 MARS:97;
09298 SEP:541;
09431 AVR:165;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

09432 JUIN:292;
09715 JUIL:361;

10232 JUIN:295;
10415 SEP:534;
10485 AVR:165; JUIL:359; SEP:541;
11208 MAI:229;
11565 JUIL:366;
11774 AVR:169;
11806 FEV:47;
12842 AVR:166;
13126 MARS:109;
13159 MAI:227;
13176 JUIL:362;
13408 AOUT:453;
13444 MAI:217-218; SEP:545;
13489 JUIL:360;
13561 AVR:157; MAI:230; JUIL:368-371; SEP:541-543;
13668 MAI:223; JUIL:382;
13747 JUIN:298;
13756 MAI:227;
13823 AVR:163;
14045 FEV:50;
14049 MARS:97; SEP:528;
14052 AOUT:457;
14097 MARS:97-98; SEP:528-529;
14151 JUIL:367;
14152 JUIL:367; AOUT:457;
14236 MAI:223;
14295 AVR:159;
14303 MARS:109;
14403 SEP:534, 547;
14449 SEP:543;
14458 MAI:216; JUIN:290;
14531 FEV:55; MARS:113; MAI:218;
14537 MAI:223-224; SEP:543;
14583 AOUT:456;
14668 JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110, 113; AVR:159; JUIN:291; JUIL:372, 385; AOUT:448-449;
14696 AVR:160;
14861 FEV:46; AVR:163;
14862 MARS:105; JUIL:366;
14956 MARS:109; MAI:220; AOUT:457;
15001 FEV:50;
15020 AVR:158;
15121 JUIL:368;
15147 JAN:14; FEV:48;
15410 JAN:19; FEV:55; MARS:94-95; JUIN:291; AOUT:451;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

15502 JUIL:382;
 15511 FEV:48; MARS:110; AQUT:458;
 15705 MARS:103; AVR:155; JUIL:372;
 15823 JUIN:298;
 15824 MARS:98-99; SEP:529;
 15943 JUIN:292;
 16041 AVR:167;
 16198 MARS:99; SEP:529;
 16510 JAN:8; MAI:229; AQUT:445;
 16550 SEP:543;
 16705 FEV:48; MARS:105; JUIN:298-299;
 16743 JAN:13; AVR:155; JUIL:372-373;
 16899-16901 MAI:214;
 17119 JUIN:288;
 17146 MARS:99; SEP:529;
 17419 MAI:230;
 17426 JUIN:299;
 17512 FEV:56; JUIL:382;
 17513 FEV:56-57; JUIL:382;
 17540 MARS:109;
 17583 AVR:169; SEP:548;
 17818 FEV:59;
 17847 AVR:155; JUIL:373;
 17863 MARS:106;
 17866 AQUT:454;
 17867 SEP:544;
 17872 JUIN:295;
 17906 MARS:106; MAI:219; AQUT:455;
 17907 MARS:106; JUIN:299;
 17935 AVR:156; JUIL:373;
 17948 MARS:100; SEP:530;
 17949 MAI:215; JUIN:296;
 18180 JAN:18;
 18232 AVR:157; AQUT:459;
 18585 MAI:222;
 18749 MARS:111; JUIN:296;
 18961 MARS:100-101; JUIL:362; SEP:530-531;
 19161 JUIN:302;
 19183 MARS:106; AQUT:455;
 19458 JUIN:302;
 19473 MARS:113;
 19487 AVR:170; MAI:218;
 19507 JAN:18;
 19510 JAN:18;
 19592 JUIL:386;
 19609 JUIN:296;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

19623 JUIL:386;
 19653 MARS:107;
 19674 JUIL:374;
 19700 JUIL:388;
 19735 AOUT:453;
 19759 SEP:543;
 19805 AVR:158; JUIN:295-296; JUIL:371;
 19815 AVR:169;
 19985 FEV:53, 59; JUIL:377-378;
 19986 FEV:53-54, 59; JUIL:378-379;
 19987 FEV:54; JUIL:379;
 19988 FEV:54, 59; JUIL:379-380;
 19989 FEV:54; JUIL:380;
 19990 FEV:54; JUIL:380-381;
 19991-19992 FEV:55; JUIL:381;

 20195 MAI:230;
 20313 JAN:20; FEV:45;
 20378 JAN:11-12; FEV:46-47; AVR:168; MAI:221; JUIN:288-289; JUIL:362-363; AOUT:453; SEP:534;
 20403 MARS:108; AOUT:449;
 20404 AOUT:449;
 20560 MAI:221;
 20658 JUIL:368;
 20669 JUIL:376;
 20690 MARS:107; JUIN:299; AOUT:455;
 20691 MAI:219; AOUT:455;
 20753 JUIL:386;
 20756 JUIL:387;
 20966 MARS:110;
 20986 JUIL:387;
 21030 JUIL:387;
 21037 JUIL:374;
 21049 SEP:547;
 21052 MAI:216; JUIL:360, 387;
 21073 SEP:547;
 21135 AOUT:460;
 21139 MAI:218;
 21256 JUIL:387;
 21257 JUIN:303;
 21264 MARS:101; SEP:531;
 21265 SEP:546;
 21266 AVR:172;
 21509 JUIN:303;
 21522 JUIN:290; SEP:546;
 21608 MARS:107; MAI:220;
 21609 AVR:170;
 21617 JUIL:387;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

21618 JAN: 8; AVR: 159; JUIL: 360;
21820 AVR: 160;
21886 SEP: 531;
21931 MARS: 95; AVR: 164;
21959 JUIL: 374-375;
22028 FEV: 49;
22032 MARS: 110; AVR: 161;
22132 JUIN: 291;
22281 JUIL: 375;
22282 JAN: 14;
22342 JUIN: 289;
22344 JUIL: 367;
22345 MAI: 220; JUIN: 300;
22346 JUIN: 300; JUIL: 367;
22376 JAN: 9; FEV: 49, 80; AVR: 158; SEP: 535;
22380 MAI: 222; JUIN: 301;
22390 AOUT: 460;
22395 FEV: 59; AOUT: 460;
22484 MARS: 102; SEP: 532;
22495 AVR: 156;
22672 FEV: 50; AVR: 160; JUIL: 373; SEP: 534;
22675 AVR: 166;
22723 MARS: 113;
22833 MAI: 231;
22892 MAI: 222;
22895 MARS: 113;
23001 MARS: 102-103; SEP: 533;
23225 JAN: 1, 9-11; FEV: 49; MARS: 95-96; AVR: 156-157; MAI: 215; JUIL: 376; AOUT: 445;
23226 JAN: 1;
23227-23231 JAN: 2;
23232-23234 JAN: 3;
23235 JAN: 3, 15;
23236 JAN: 4, 15;
23237-23238 JAN: 4;
23239-23244 JAN: 5;
23245-23249 JAN: 6;
23250-23251 JAN: 7;
23252 JAN: 7, 16;
23253-23254 JAN: 7;
23255 FEV: 41;
23256 FEV: 41; SEP: 544;
23257-23258 FEV: 41;
23259-23263 FEV: 42;
23264-23268 FEV: 43;
23269-23272 FEV: 44;
23273-23276 MARS: 85;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23277-23280 MARS: 86;
 23281-23284 MARS: 87;
 23285-23290 MARS: 88;
 23291-23296 MARS: 89;
 23297-23302 MARS: 90;
 23303-23307 MARS: 91;
 23308-23313 MARS: 92;
 23314-23316 MARS: 93;
 23317 AVR: 147, 168; MAI: 215-216; JUIN: 290; AOUT: 451;
 23318 AVR: 147;
 23319-23323 AVR: 148;
 23324-23328 AVR: 149;
 23329-23331 AVR: 150;
 23332 AVR: 150, 163;
 23333 AVR: 150;
 23334-23339 AVR: 151;
 23340-23344 AVR: 152;
 23345 AVR: 153, 168; JUIL: 373;
 23346-23347 AVR: 153;
 23348-23351 AVR: 154;
 23352 MAI: 205;
 23353 MAI: 206;
 23354-23358 MAI: 207;
 23359-23363 MAI: 208;
 23364 MAI: 209, 221;
 23365-23368 MAI: 209;
 23369-23374 MAI: 210;
 23375-23379 MAI: 211;
 23380-23382 MAI: 212;
 23383-23387 JUIN: 273;
 23388-23393 JUIN: 274;
 23394-23399 JUIN: 275;
 23400-23404 JUIN: 276;
 23405 JUIN: 276, 291;
 23406 JUIN: 277, 291;
 23407-23411 JUIN: 277;
 23412-23415 JUIN: 278;
 23416-23419 JUIN: 279;
 23420-23423 JUIN: 280;
 23424-23427 JUIN: 281;
 23428-23430 JUIN: 282;
 23431 JUIN: 283, 293;
 23432 JUIN: 284, 293-294; JUIL: 357-359; AOUT: 445-447; SEP: 528;
 23433-23434 JUIN: 285;
 23435-23438 JUIN: 286;
 23439 JUIN: 286, 300; AOUT: 456;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23440-23443 JUIL:349;
23444-23448 JUIL:350;
23449-23453 JUIL:351;
23454-23457 JUIL:352;
23458 JUIL:352, 375;
23459-23463 JUIL:353;
23464-23468 JUIL:354;
23469-23471 JUIL:355;
23472 AOUT:437, 447;
23473-23476 AOUT:437;
23477-23481 AOUT:438;
23482-23487 AOUT:439;
23488 AOUT:440;
23489 AOUT:440, 458-459; SEP:533;
23490-23494 AOUT:441;
23495-23499 AOUT:442;
23500 AOUT:443;
23501 SEP:513;
23502 SEP:513, 535;
23503-23504 SEP:513;
23505-23509 SEP:514;
23510-23515 SEP:515;
23516-23521 SEP:516;
23522-23527 SEP:517;
23528-23533 SEP:518;
23534-23539 SEP:519;
23540-23545 SEP:520;
23546-23551 SEP:521;
23552-23557 SEP:522;
23558-23563 SEP:523;
23564-23569 SEP:524;
23570-23574 SEP:525;
23575-23577 SEP:526;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00011 JUIL:385;
00209 MAI:225;
00740 JUIL:383;
00930 MAI:213;
00931-00932 JUIN:287;
00933 AOUT:444;
00934 SEP:527;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00098	JAN: 17;				
00685	JUIL: 384;				
01414	JAN: 17;				
03219	FEV: 58;				
03313	MARS: 112; JUIN: 303;				
04239	AVR: 171;				
04319	JAN: 17; FEV: 58; MAI: 226; JUIL: 384;				

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1985

Nos	23225 - 23254	:	JANVIER
Nos	23255 - 23272	:	FEVRIER
Nos	23273 - 23316	:	MARS
Nos	23317 - 23351	:	AVRIL
Nos	23352 - 23382	:	MAT
Nos	23383 - 23439	:	JUIN
Nos	23440 - 23471	:	JUILLET
Nos	23472 - 23500	:	AOUT
Nos	23501 - 23577	:	SEPTEMBRE

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1985

No	930	:	MAT
Nos	931 - 932	:	JUIN
No	933	:	AOUT
No	934	:	SEPTEMBRE

